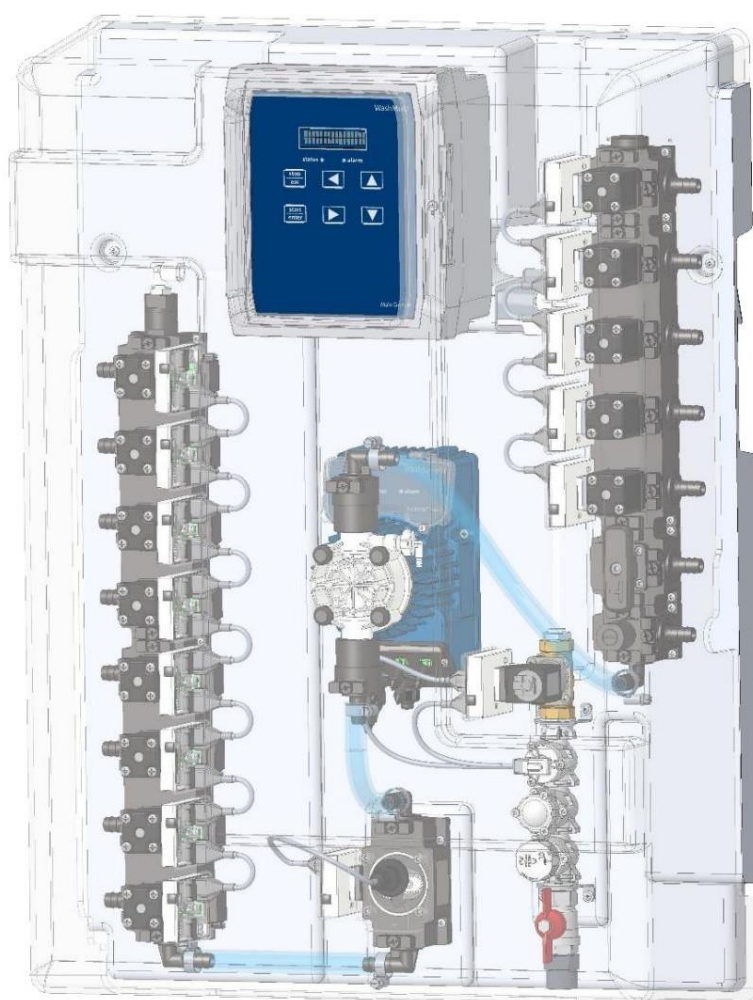


WashMulti solénoïde

Guide d'installation et de configuration



Contenu

Sécurité	3	Câblage CANbus.	17
Normes d'installation	4	Configuration minimale viable du système	17
Utilisation prévue / Capacités.....	4	Module CANbus débitmètre.....	18
Vue d'ensemble de l'installation typique du WashMulti Solenoid .	5	Module CANbus Vanne à eau.....	18
Spécifications	6 Configurations	Vannes d'aspiration de produit Module CANbus.....	19
standard du système	6	Module CANbus de l'électrovanne de la pompe.....	19
Spécifications principales de la pompe à solénoïde.....	6	Installation et câblage de l'interface de la laveuse	20
Spécifications électriques.....	6	Connexions de l'interface de la laveuse.....	21
Spécifications du débitmètre à engrenages ovales	7	Connexions du distributeur	24
Spécifications environnementales (tous les modules du système)	7	Connexions du sélecteur de formule.....	25
7 Valeurs nominales et conformité (tous les modules du système).....	7	Connexions du module d'alarme.....	26
Sélecteur de formule.....	sept	Connexions du module de niveau	27
Module d'interface de lave-glacé.....	7	Mise sous tension et configuration du WashMulti Solenoid	28
Spécifications de l'alimentation en eau	8	Acquisition du débitmètre	29
Module d'alarme	8	Acquisition de l'entrée d'eau	29
Module de niveau	8	Acquisition des vannes d'aspiration de produit.....	30
Procédure d'installation.....	9	Acquisition des vannes distributrices	31
Montage mural WashMulti Solénoïde	9	Acquisition des électrovannes de la pompe.....	32
Ouvrir le couvercle	dix	Acquisition de l'interface du laveur.....	32
Électrovannes du collecteur de produits chimiques	11	Acquisition du module d'alarme.....	33
Tuyauterie de raccordement	11	Acquisition du module de niveau	33
Acheminement des tubes d'aspiration	11	Acquisition du sélecteur de formule.....	34
Électrovannes de distribution	12	Acceptation de la mise en place de la configuration	34
Tubulure d'entrée/sortie du distributeur.....	13	Fonctions du sélecteur de formule.....	35
d'eau.....	13	Sélecteur de formule en mode veille	35
Tubes de refoulement et d'arrivée d'eau.....	14	Sélecteur de formule en mode manuel	36
Pompe solénoïde	14	Sélecteur de formule dans AFS.....	36
Installation électrique.....	15	Étapes de sélection de la formule.....	37
Connections électriques.....	15	Evénements d'alarme	37
Connexions de la console de l'unité principale	15	Amorçage du produit.....	37
Connexion du câble LAN.....	16	Procédure de calibrage	38
Câblage secteur.....	16		

Remarque : Les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.

Sécurité



Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, y compris les gants et les lunettes qui doivent être portés en cas d'exposition potentielle à des matières dangereuses et lors de l'exécution de tâches dangereuses. Éteignez le distributeur pendant le nettoyage et les autres activités d'entretien de routine et notez que les pièces peuvent être contaminées par le produit. Si possible, rincez les tuyaux avec de l'eau avant d'effectuer tout entretien. Pour plus d'informations sur les produits utilisés dans ce distributeur, lisez l'étiquette du produit et la fiche de données de sécurité (FDS) correspondante.



Faites preuve de prudence pour éviter les blessures corporelles ou les dommages à l'équipement.



Mise en garde! Risque de choc électrique.



Débranchez toute l'alimentation de cet appareil avant l'entretien. L'installation électrique de ce distributeur ne doit être effectuée que par du personnel formé conformément aux réglementations locales en matière de câblage électrique. Avant de travailler sur ce distributeur, isolez-le de toute source électrique et verrouillez/étiquetez-le.



Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.



Les tensions de déclenchement doivent toutes être inférieures à 240VAC/VDC.



L'ajout ou le remplacement de pompes, de tubes de pompe, de vannes ou d'autres composants ne doit être effectué que par du personnel qualifié.



La mise à la terre est nécessaire pour la sécurité. Il augmente également la résistance du distributeur au bruit électrique. Si le système n'est pas correctement mis à la terre, le système peut dépasser les normes d'émissions.



Le fil de terre ne doit pas être plus long que les fils d'alimentation.



Si les fils sont acheminés à travers des trous, les trous doivent également être bouchés à l'aide de presse-étoupes, de conduits, etc.



Le cycle de service des pompes est de 60 % avec un temps de fonctionnement continu maximum de 10 minutes.



N'activez pas le système tant que tous les raccordements de tuyaux n'ont pas été effectués et sécurisés.



Éviter les dommages inutiles aux pompes de distribution. Ne laissez pas les pompes fonctionner lorsqu'elles sont à court de produits pendant de longues périodes.



Éteignez le système lorsqu'il reste inactif pendant de longues périodes.

Normes d'installation

Toutes les recommandations d'installation spécifiques relatives à cet appareil sont expliquées dans ce Guide d'installation et de configuration.

Utilisation prévue / Capacités

WashMulti Solenoid est un système de dosage chimique centralisé conçu pour les applications de blanchisserie. Les installations peuvent desservir n'importe quelle combinaison jusqu'à 5 laveuses essoreuses.

L'unité principale contient 1 pompe solénoïde, des électrovannes pour 3 ou 5 laveuses et 4/6/8 électrovannes pour produits chimiques des produits. Pour une précision accrue, WashMulti Solenoid dispose d'un capteur de débitmètre intégré.

Un système de chasse d'eau intégré et un distributeur de machine centralisé sont utilisés pour transporter la solution de produit vers chaque machine.

Les modes Formule et Sélection automatique de formule sont disponibles pour programmer le système.

Voir le guide de programmation des séries de lavage pour plus de détails.

Vue d'ensemble de l'installation typique du WashMulti Solenoid

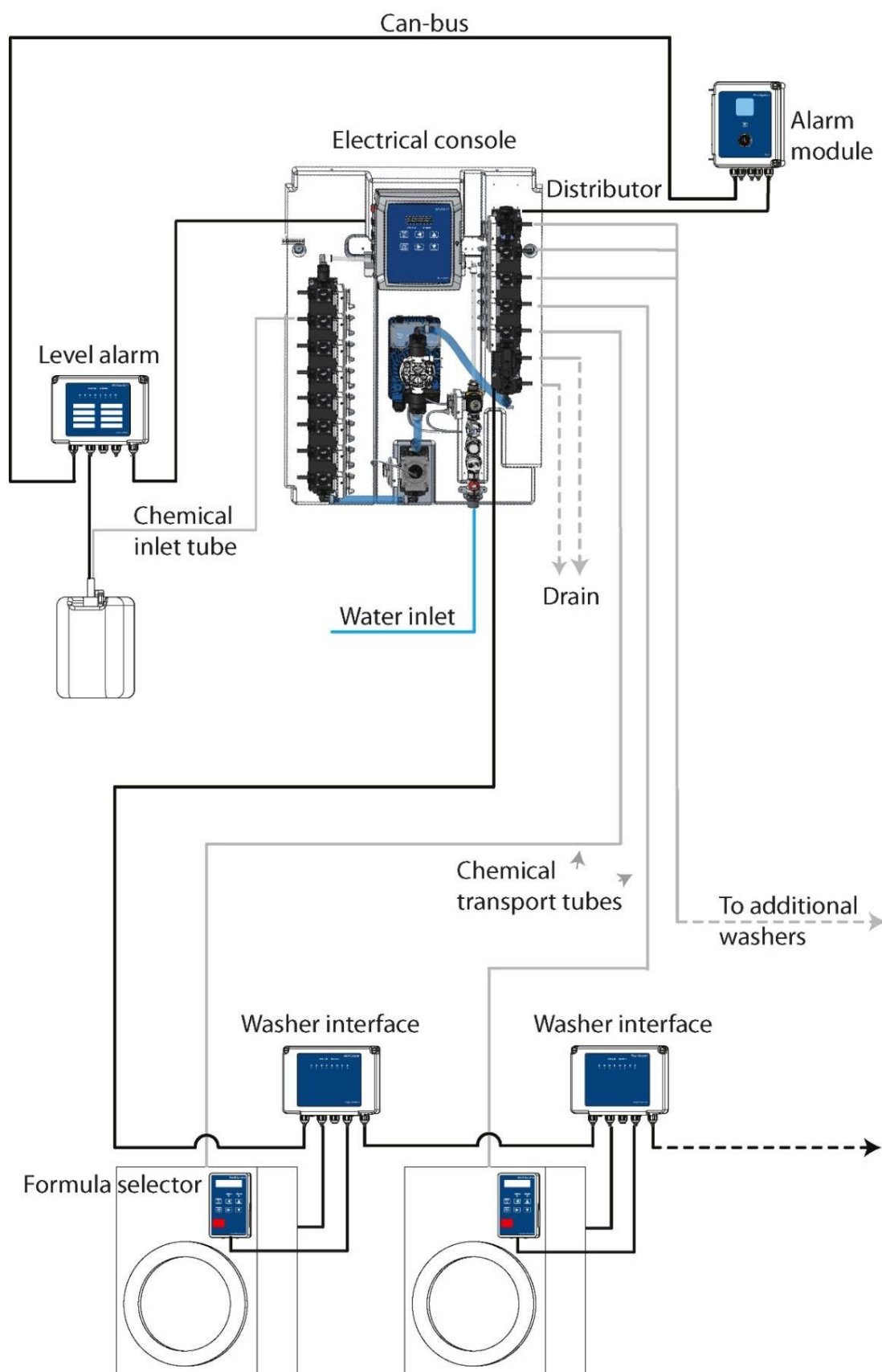
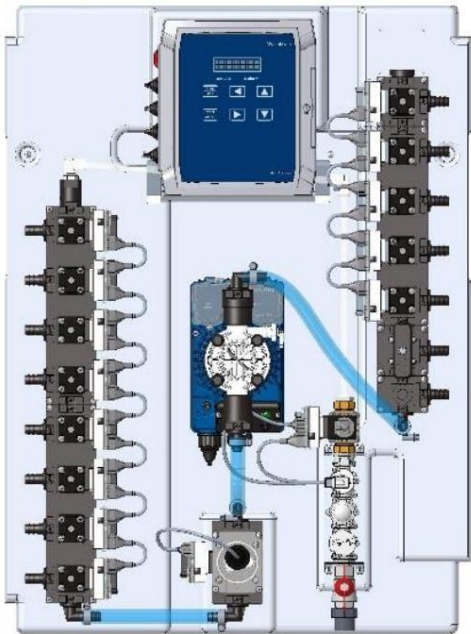


Fig. 1 Installation complète du système WashMulti Solenoid

Caractéristiques

Configurations système standard

Un système standard peut avoir 4 à 8 électrovannes d'aspiration.
Vous trouverez ci-dessous les systèmes standard WashMulti Solenoid disponibles:



Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	83cm	60cm	31cm
	(32,5 pouces)	(23,6 pouces)	(12,2 pouces)

Spécifications principales de la pompe à solénoïde

Débits maximum	Débit 70 l/h avec de l'eau à 20°C (débit déclassé avec des fluides à haute viscosité)
Pression maximale	5 barres

Spécifications électriques

Ces symboles sur ou à l'intérieur de l'appareil signifient :



- Alimentation "ON" (alimentation)
- Alimentation "OFF" (alimentation)

Conforme CE	100-240 VCA 50/60 Hz, 2 A. Tensions transitoires généralement présentes sur l'alimentation secteur. Les fluctuations de l'alimentation secteur ne doivent pas dépasser ±10%
Fusible	6.3AT 250V (interne, remplaçable)
Sortie de vanne d'eau	30 VCC, 0,5 A
Sorties d'entraînement de pompe	30 VCC, 1 A normal, 2 A max
Vanne distributrice	30 Vcc
Interrupteur	Console principale avec interrupteur à bascule marche/arrêt

Spécifications du débitmètre à engrenages ovales

Impulsions/l (nominal K)	925
Plage de mesure en débit constant	0,2 à 10 LPM
Précision +/-	3%
Plage de viscosité applicable	1-1500 cps
Densité applicable	0,9-1,4 g/ml

Spécifications environnementales (tous les modules du système)

Altitude	Altitude maximale de fonctionnement 2000 mètres (6500 pieds)
Température ambiante interne	5-40 °C (41-104 °F) Pour une utilisation en intérieur uniquement
Intervalle	
Humidité	Humidité relative maximale 80 % jusqu'à 30 °C (86 °F) diminuant linéairement jusqu'à 50 % d'humidité relative à 40 °C (104 °F)
Degré de pollution	2
Catégorie d'installation	II

Classements et conformité (tous les modules du système)

Destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Sélecteur de formule

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	15,0 cm	9,3cm	3,2cm
	(5,9 pouces)	(3,6 pouces)	(1,2 po)
Lester	0,24 kg (0,52 lb)		
Affiche	ACL à 2 lignes et 16 caractères; 2 chiffres, 7 segments		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
	Connecteur pré-câblé à 4 broches, connecté au module d'interface de lave-glace.		
Lien	La distance maximale entre l'interface de la laveuse et le programmeur est de 10 mètres (32,8 pieds)		
Classement IP	IP54		

Module d'interface de laveuse

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	17,6cm	19,4cm	8,6cm
	(6,9 pouces)	(7,6 pouces)	(3,4 pouces)
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Entrée de déclenchement	8 entrées (maximum)		
Tension d'entrée de déclenchement	12-24 VDC ou 24-240 VAC/5mA (sélecteur de tension manuel)		
Sortie relais	Contact sec, signal de maintien pour machine à laver.		
Classement IP	IP54		

Spécifications de l'alimentation en eau

Débit recommandé	Min : 2 L/min, Max : 10 L/min
Pression	Mini : 1 barre, Max : 10 Bar (dynamique) Le système est équipé d'un régulateur de pression fixé à 3 bar
Température	10-40°C (50 - 104°F)
Dureté de l'eau recommandée	Min : 0°f, Max : 30°f (0-17 dH)
Lien	BSP 3/4" mâle

Module d'alarme

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	15,9cm	22,4cm	9,0 cm
	(6,2 pouces)	(8,8 pouces)	(3,5 pouces)
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Sortie relais	Contact sec		
Classement IP	IP54		

Module de niveau

Dimensions	Hauteur	Largeur	Profondeur
	17,6cm	19,4cm	8,6cm
	(6,9 pouces)	(7,6 pouces)	(3,4 po
Lester	1,14 kg (2,51 livres)		
Du pouvoir	30 VDC, alimenté par câble CANbus		
Classement IP	IP54		

Procédure d'installation

WashMulti solénoïde mural

Installez le boîtier de l'unité principale avec une élévation verticale recommandée de 1,5 à 2 mètres (59"-78,7").

Sélectionnez un endroit sur le mur où l'unité principale sera au niveau des yeux. (La fig. 2 indique la hauteur d'installation recommandée).

Maintenez le support en acier inoxydable contre le mur. Nous vous recommandons d'utiliser un niveau à bulle.

Marquez les 4 trous du support, percez des trous de 8 mm, insérez les chevilles dans les trous et fixez le support avec les 4 vis.

Accrochez l'unité principale sur le support. (Fig. 2)

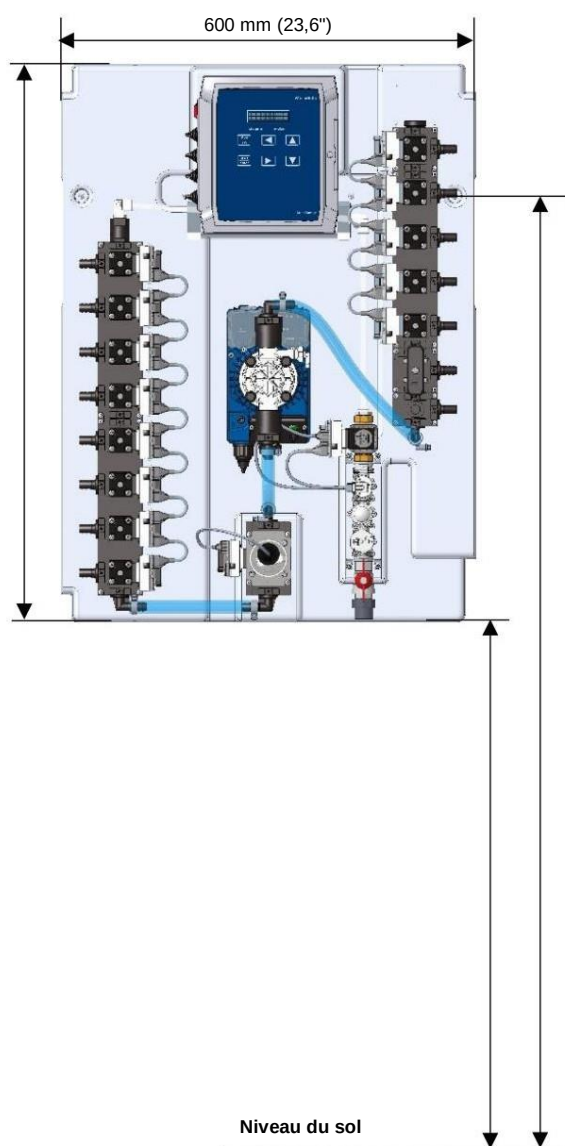


Fig. 2 Montage du WashMulti Solénoïd sur le mur



Attention : En raison de son poids, 2 personnes doivent soulever l'appareil pour l'accrocher au mur !

Ouverture du couvercle

Le capot avant de l'unité WashMulti Solenoid peut être ouvert:

1. Retirez les deux vis situées sur le bord inférieur du système
2. Retirez les deux broches ou vis situées sur la partie supérieure et du système 3. Retirez le couvercle, en le tirant vers l'avant, loin du corps principal.

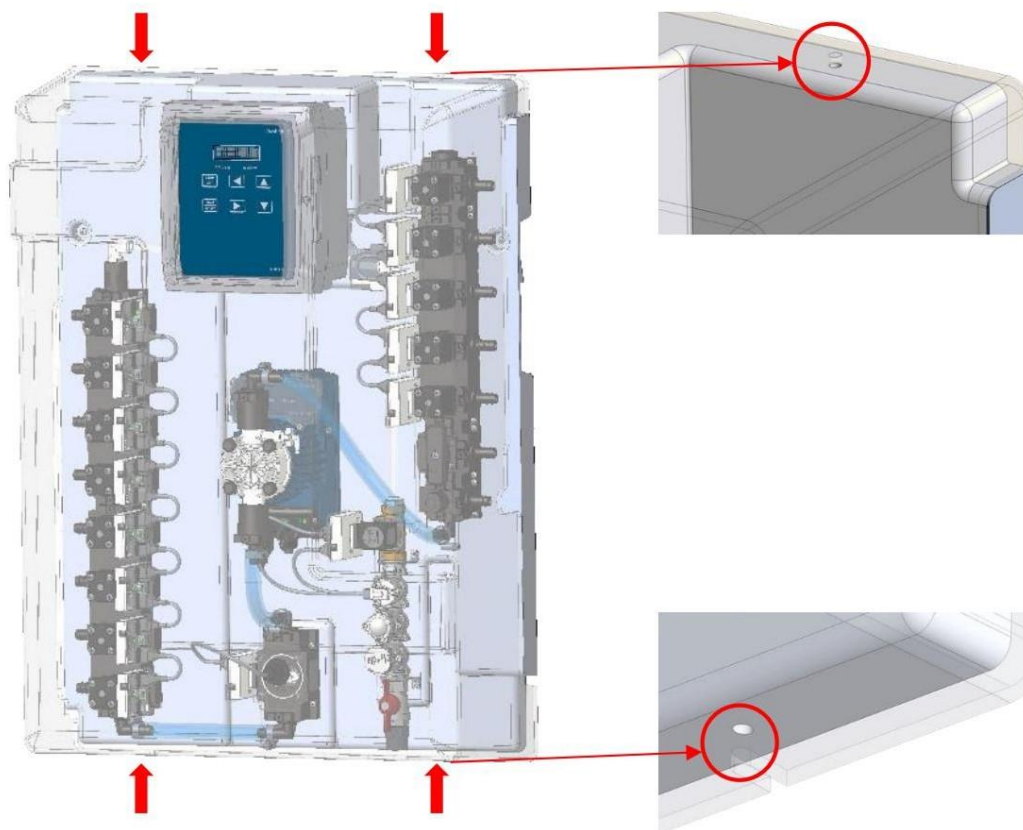


Fig. 3 Retrait du capot du système

Pour fermer le couvercle, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. Faites attention à placer le couvercle dans sa position exacte.

Électrovannes de collecteur de produits chimiques

L'unité principale contient 4/6/8 électrovannes d'aspiration de collecteur de produits chimiques en standard.

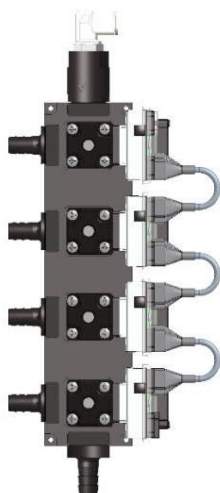


Fig. 4 Vannes d'aspiration du collecteur

Tube de raccordement



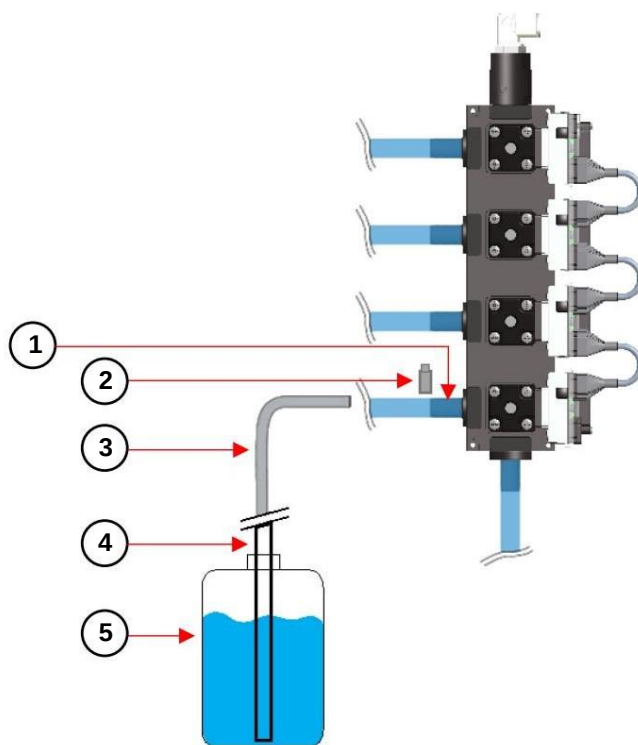
Pour vous protéger contre les pulvérisations de produits chimiques sous pression, enroulez un chiffon autour des connexions des tubes lors du remplacement des tubes et portez toujours des gants et des lunettes de sécurité.



Remarque : La viscosité des produits chimiques que vous pompez aura un impact sur le débit et les distances maximales sur lesquelles les produits chimiques peuvent être transportés sans rinçage.

Acheminement des tubes d'

aspiration Un tube renforcé 12x19 mm doit être utilisé pour les tubes d'aspiration.



1. Ardillon de connexion
2. Collier de serrage
3. Tuyau de transport
4. Lance d'aspiration
5. Tambour chimique

Fig. 5 Installation de la tubulure du collecteur

Lors de la connexion du tuyau du collecteur de produits chimiques, suivez les instructions ci-dessous:

1. Positionnez les fûts de produits chimiques aussi près que possible du WashMulti Solénoïde pour minimiser le tube d'aspiration longueur de course.
2. Raccordez le tuyau d'aspiration à la cannelle de l'électrovanne d'aspiration et fixez-le avec des colliers de serrage métalliques.



Pour des performances optimales, nous suggérons d'utiliser une lance d'aspiration avec interrupteur de niveau bas, pour chaque produit chimique



Il est recommandé d'acheminer les tubes de transport à travers des gaines en plastique ou des tubes de protection flexibles, afin d'éviter que les tubes ne soient endommagés par des facteurs externes ou des déversements de produits chimiques en cas d'éclatement du tube.

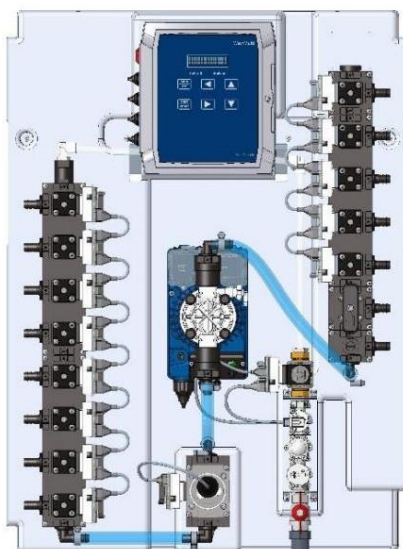
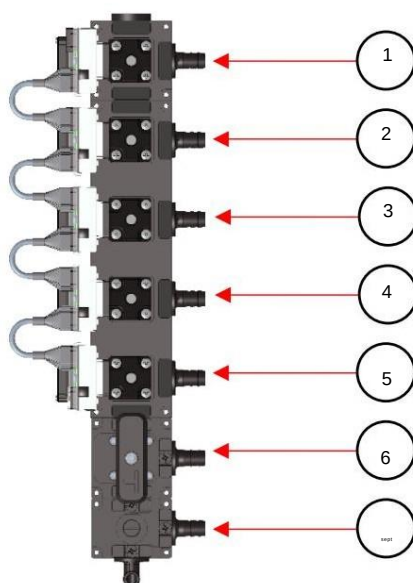


Fig. 6 Acheminement du tuyau d'aspiration

Électrovannes de distribution

Le distributeur dispose de 5 vannes pour les machines à laver et 2 autres vannes spécifiques.



1. Machine à laver 5 vannes
2. Lave-linge 4 vannes
3. Lave-linge 3 vannes
4. Lave-linge 2 vannes
5. Lave-linge 1 vanne
6. Vanne 3 voies
7. Soupape de sécurité

Fig. 7 Vannes de distribution

Tubulure d'entrée/sortie du distributeur

Utilisez un tube d'entrée/sortie renforcé de 12 mm ID x 19 mm OD.

1. Connectez les 2 premières sorties des distributeurs à la vidange.
2. Connectez les autres sorties du distributeur aux rondelles et fixez-les avec un collier de serrage.

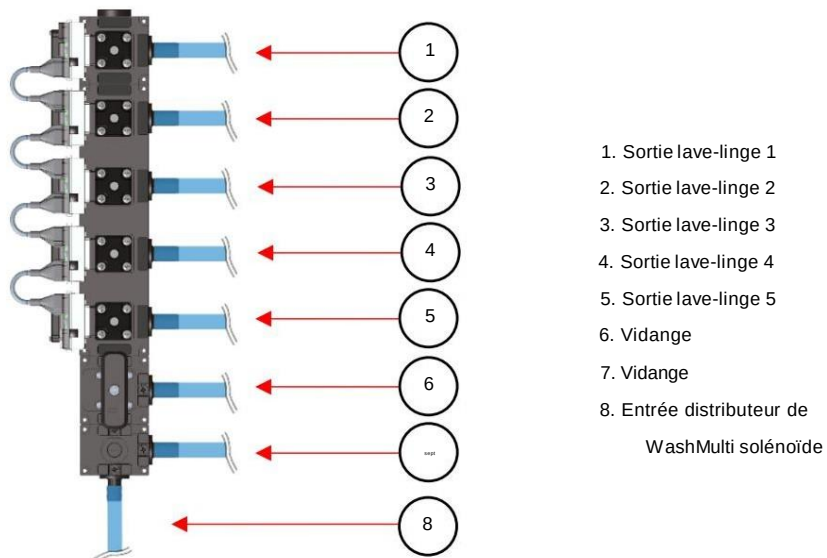


Fig. 8 Installation du tube distributeur



Vérifiez chaque collier et raccord Jubilee sur le tube pour détecter les fuites 5 à 7 jours après l'installation. Resserrer les colliers si nécessaire.



Il est recommandé de vérifier et de resserrer si nécessaire, tous les colliers de serrage du système, 5-7 jours après l'installation initiale.

Groupe d'arrivée d'eau

Le groupe d'entrée d'eau est un ensemble qui comprend les pièces qui contrôlent la pression et le débit de l'eau qui entre dans le système WashMulti Solenoid.

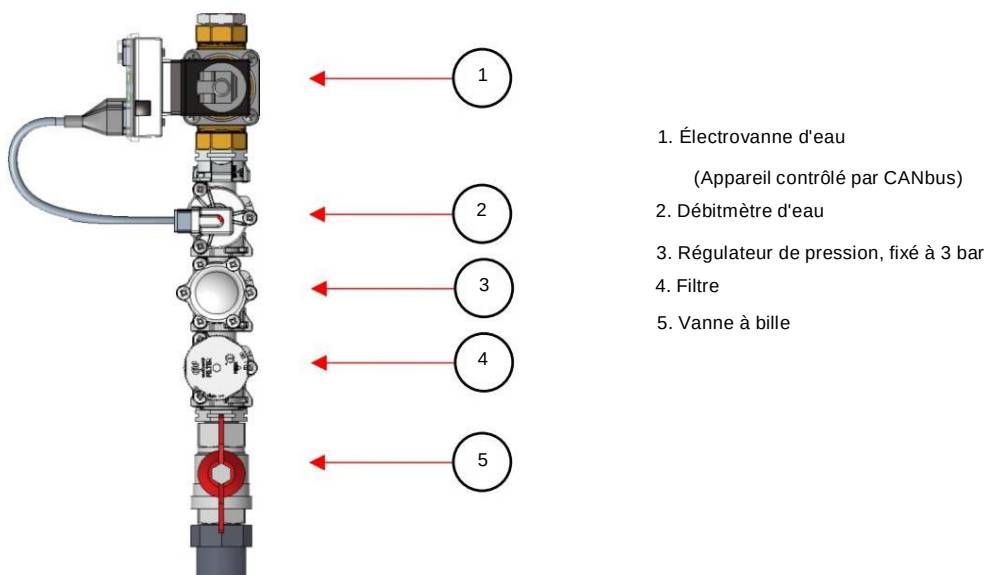


Fig. 9 Groupe entrée d'eau

Tubes de refoulement et d'arrivée d'eau

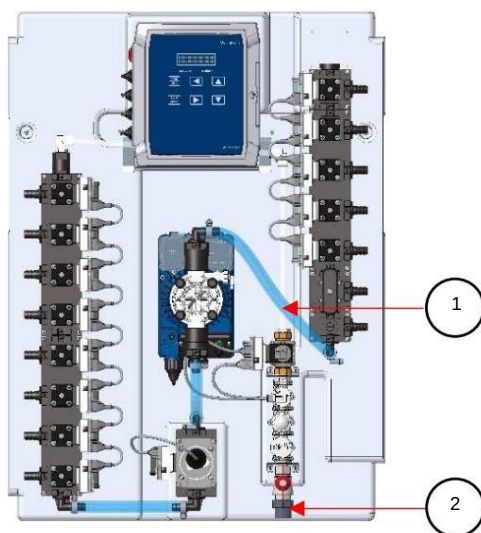
1. Pour l'alimentation en eau du système, utilisez le tuyau d'arrivée d'eau standard BSP 3/4" femelle (2 mètres fourni).



Monter le dispositif anti-retour approprié sur l'entrée d'eau, conformément aux réglementations du fournisseur local du réseau d'eau.

Vissez l'écrou à une extrémité du tube à la conduite d'eau (BSP 3/4" mâle) et l'autre à l'entrée d'eau de l'unité principale (BSP 3/4" mâle).

2. Utilisez le tube renforcé fourni 12IDmm x 19mmOD pour connecter l'unité principale à la vanne de distribution.
3. Fixez le tube au distributeur avec des colliers de serrage métalliques.

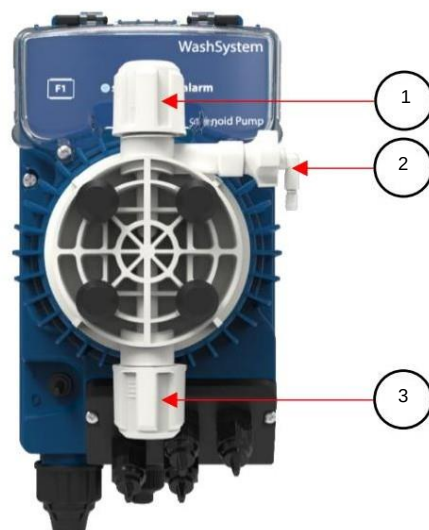


1. Tube de distribution
2. Entrée d'eau

Fig. 10 Installation de la tubulure d'entrée/de sortie

Pompe solénoïde

La pompe solénoïde contrôle l'alimentation du système WashMulti.



1. Sortie d'eau
2. Vanne d'amorçage manuel de la pompe
3. Entrée d'eau

Fig. 11 Pompe solénoïde

Installation électrique



Lors de l'installation du câblage d'alimentation à travers un raccord de conduit, une isolation électrique doit être fournie pour empêcher les fils de s'user contre d'éventuelles arêtes vives du raccord.



Utilisez une protection de circuit de dérivation de 5 A.



Un disjoncteur doit être inclus dans le bâtiment de l'installation. Il doit être installé à proximité immédiate de l'équipement et à portée de main de l'opérateur et il doit être marqué comme dispositif de déconnexion de l'équipement.



Les bouchons de trou doivent être utilisés sur les trous à travers lesquels vous n'avez pas acheminé de fils.



Câble flexible recommandé pour l'alimentation électrique 3 conducteurs 1 mm minimum ou plus conformément aux réglementations locales en matière de câblage



Câble flexible recommandé pour la communication CANbus 4 conducteurs 0,5 mm minimum

Connexions électriques



Du pouvoir
Changer



Fig. 12.1- unité de console, vue du côté gauche montrant les trous de câblage (en détail)

Fig. 12.2 - console de l'unité principale, vue de face

Connexions de la console de l'unité principale



HAUTE TENSION. L'unité principale ne doit être ouverte que par du personnel formé en électricité.



Isolez les signaux de déclenchement ou coupez l'alimentation de toutes les machines.

1. Pour ouvrir la boîte de la console de l'unité principale, desserrez les vis du couvercle de la boîte.
2. Dévissez les vis à droite.
3. Tirez le couvercle vers la gauche pour ouvrir complètement l'appareil.



Pour éviter la déconnexion des fils connectés au PCB principal, NE retirez PAS les vis sur le côté droit du couvercle.

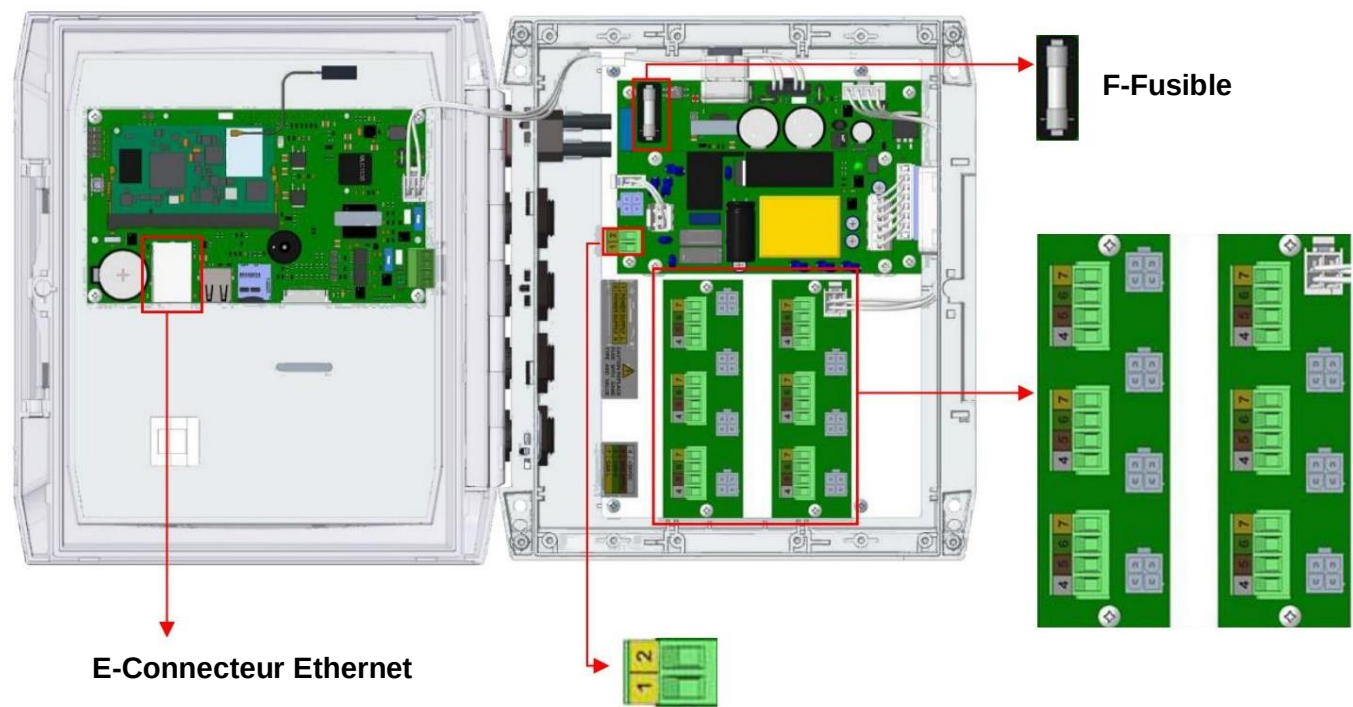


Fig. 13 Console de l'unité principale, carte de circuit imprimé

1	Ligne	Alimentation 100÷240VAC 50/60Hz
2	Neutre	
4 +VDC / Fil blanc	Connecteurs CAN bus	
5 GND / Fil marron		
6 BUS+ / Fil vert		
	BUS- / fil jaune	
E	ETHERNET	Connexion Ethernet
F	FUSIBLE	6.3AT 250V (interne, remplaçable)

Connexion par câble LAN



Pour des raisons de sécurité des données, il est recommandé d'utiliser le routeur 3G/4G fourni pour connecter le système à Internet.

Faites une entaille avec un couteau sur le cache en caoutchouc du câble LAN du contrôleur et faites passer le connecteur RJ45 du câble LAN à travers celui-ci. Cela fournira un joint autour du câble.

Câblage secteur

Assurez-vous que le câble secteur est câblé et solidement fixé à travers le presse-étoupe.
Connectez la tension secteur au bornier conformément aux désignations de l'étiquette, "L" (Live) et "N".

Câblage bus CAN

Le CAN (Control Area Network) est un système de bus série spécialement conçu pour interfacer à la fois des dispositifs intelligents et des capteurs ou actionneurs, afin de développer un réseau en temps réel fiable et capable de fonctionner dans des conditions extrêmes.

Le protocole CAN est un protocole de type CSMACD (Carrier Sense Multiple Access with Collision Detection) au moyen duquel chaque périphérique, une fois qu'une adresse lui a été attribuée, peut communiquer directement avec le destinataire comme s'il était maître, ou recevoir des messages destinés pour lui comme si c'était un esclave.

Même si le protocole CAN prévoit que tous les périphériques peuvent être à la fois maître et esclave, il est généralement fourni avec un dispositif spécifique pour fonctionner comme une unité principale, responsable du contrôle du réseau.

Le WashMulti Solenoid est basé sur l'utilisation de périphériques, interconnectés par CANbus pour le contrôle de tous ses appareils, et utilise l'unité principale de la console comme contrôleur de réseau.

Les différents périphériques sont subdivisés en familles comme suit :

- Pompe solénoïde •
Débitmètre
- Électrovannes de distribution ;
- Électrovanne d'entrée d'eau ;
- Interface de déclenchement de machine à laver ;
- Sélecteur de formule de machine à laver ;
- Module d'alarme
- Module de contrôle d'épuisement de niveau.

Comme mentionné, tous les périphériques CAN sont connectés sur un bus série commun, par conséquent, pour être accessibles, chacun d'eux doit avoir une adresse unique qui lui est attribuée via une procédure, directement sur l'équipement lorsqu'il est connecté et alimenté. La seule exception concerne la famille de périphériques de commande de moteur, qui est initialisée en usine.

Une fois l'installation effectuée au démarrage du système, le contrôleur de réseau (console principale) effectue une vérification des dispositifs connectés, après quoi, si des dispositifs périphériques sans adresse sont trouvés, il alertera l'opérateur de leur présence à l'aide d'alarmes sonores et lumineuses. L'opérateur devra alors démarrer le processus de configuration pour attribuer une adresse unique à tous les appareils.



Les fils CANbus ne doivent pas être croisés et doivent suivre le codage couleur sur les connecteurs blanc, marron, vert et jaune tout au long de l'installation pour une inspection plus facile.



Ne câblez pas plus d'un câble d'appareil à chaque connecteur CANbus pour éviter les problèmes.



Il est recommandé de connecter tous les appareils CANbus en mode série afin de résoudre facilement les problèmes en cas de problème. Ne faites pas plus de deux branches de la ligne CANbus. Utilisez un conduit de câble ou une goulotte pour tous les câbles CANBUS pour une meilleure protection.



S'il y a un câble CANbus acheminé à travers l'unité principale ou auxiliaire et sortant du côté droit de l'unité, acheminez le câble sur les tuyaux d'aspiration, à travers les pinces fixées sur la plaque arrière de l'unité.

Configuration minimale du système viable

Il existe une configuration minimale d'appareils CANbus qui doivent être détectés dans la configuration du système :

- 1 robinet d'eau
- 1 vanne d'aspiration chimique
- 1 interface laveuse
- 1 distributeur

Si au moins un de chaque appareil de cette liste n'est pas détecté, le système donnera un message d'erreur (E18 : erreur de configuration) et ne pourra pas fonctionner.

Module CANbus débitmètre

Cette carte est située au-dessus du débitmètre. Il permet de connecter le débitmètre au réseau CANbus et contient le bouton d'acquisition du débitmètre. L'image ci-dessous montre la carte et le réglage des commutateurs DIP.

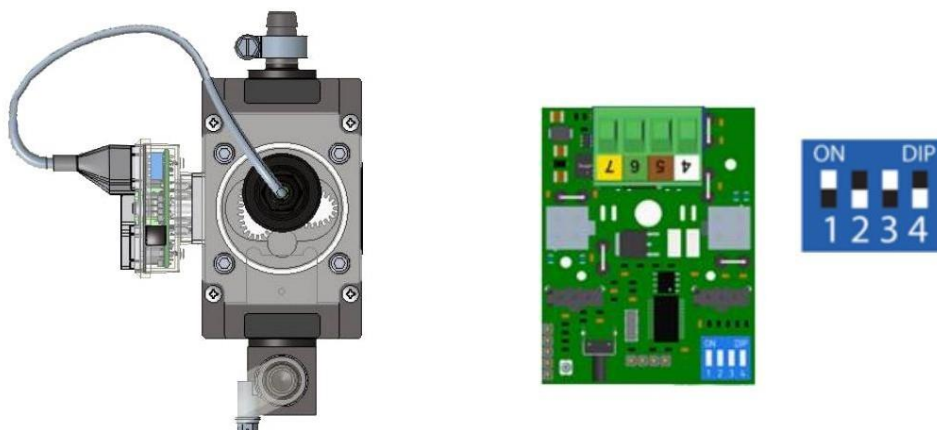


Fig. 14 Circuit imprimé du débitmètre

Module CANbus vanne d'eau

Cette carte est située sur le dessus de la vanne d'eau. Il est utilisé pour connecter l'électrovanne d'eau au CANbus réseau et contient le bouton d'acquisition de la vanne d'eau. L'image ci-dessous montre la carte et le réglage des commutateurs DIP.

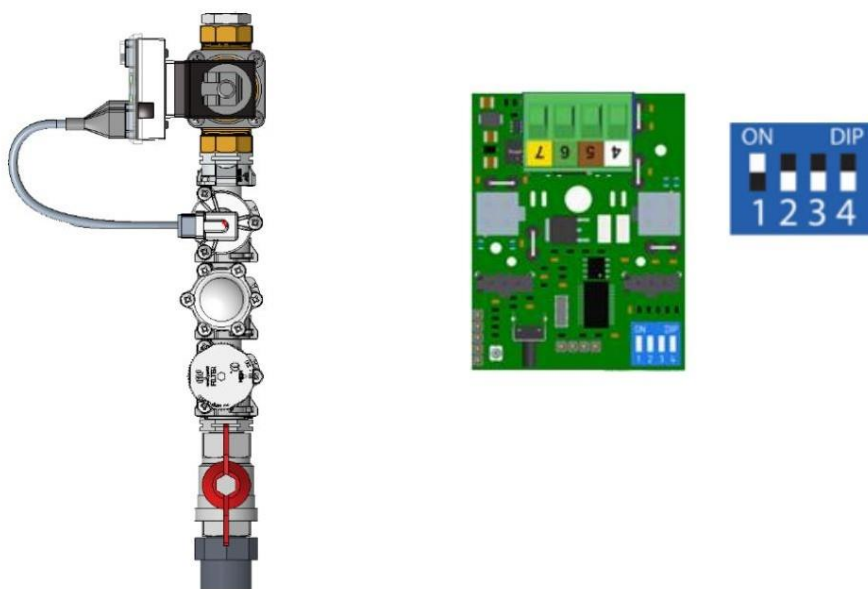


Fig. 15 Vanne d'eau, circuit imprimé

Vannes d'aspiration produit Module CANbus

Ces panneaux sont situés sur le dessus des vannes d'aspiration. Ceux-ci servent à connecter les vannes d'aspiration de produit au réseau CANbus et contiennent les boutons d'acquisition des électrovannes d'aspiration de produit. Les images ci-dessous montrent les cartes et les réglages des commutateurs DIP.

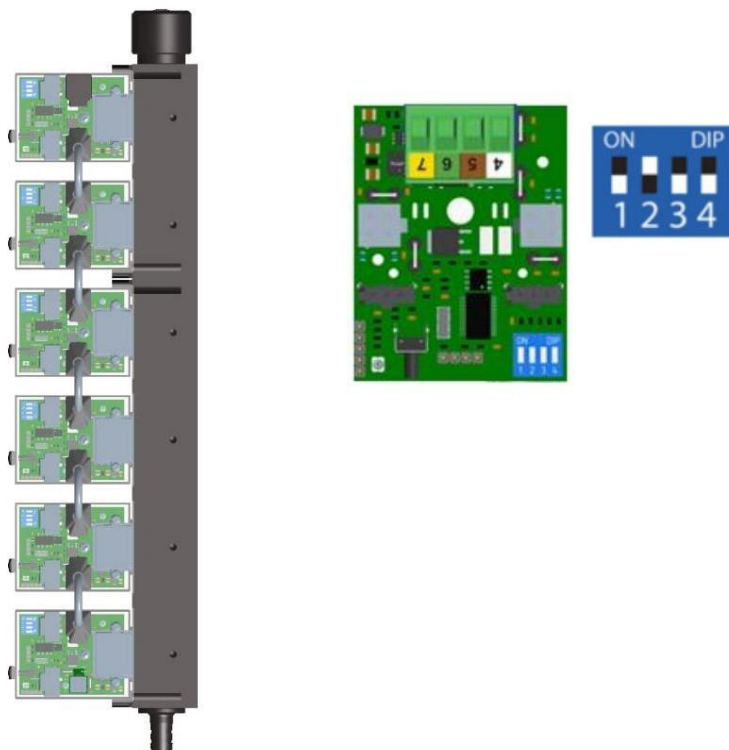


Fig. 16 Collecteur de vannes d'aspiration de produit, carte de circuit imprimé

Module CANbus électrovanne de pompe

Ces cartes sont situées à gauche du groupe d'électropompes. Ceux-ci servent à connecter les électropompes au réseau CANbus et contiennent les boutons d'acquisition des électropompes. Les images ci-dessous montrent les cartes et les réglages des commutateurs DIP.



Fig. 17 Pompe solénoïde, carte de circuit imprimé

Installation et câblage de l'interface de la laveuse



ATTENTION : Assurez-vous que la tension et la température nominales du fil de déclenchement conviennent à l'application.
Le courant requis pour les déclencheurs n'est que de 5mA.

Le module d'interface de la laveuse sert d'interface, via la communication CANbus, entre le WashMulti Solénoïde et les signaux de déclenchement de la laveuse. Il sert également de connexion de câblage entre le sélecteur de formule (le cas échéant) et le WashMulti Solénoïde (toujours via la communication CANbus).

L'interface du lave-linge doit être installée à proximité de la machine, dans un endroit accessible et protégé des déversements d'eau et de produits chimiques, de la vapeur, de la chaleur extrême et des vibrations.

Si les déclencheurs de la machine à laver ont une ligne commune, il vous suffit de connecter un fil des signaux à l'une des bornes négatives (ENTRÉE Les pôles négatifs (-) ou la ligne commune des bornes de signal sont connectés ensemble par la partie inférieure de le PCB

qui sert de pont. Si les signaux de la laveuse n'ont pas de ligne commune, vous devez couper la partie inférieure du circuit comme indiqué sur l'image, puis connecter deux fils pour chaque signal (Fig.19)



Si le pont des négatifs communs est plié ou endommagé, vous devez le casser et recâbler les négatifs.

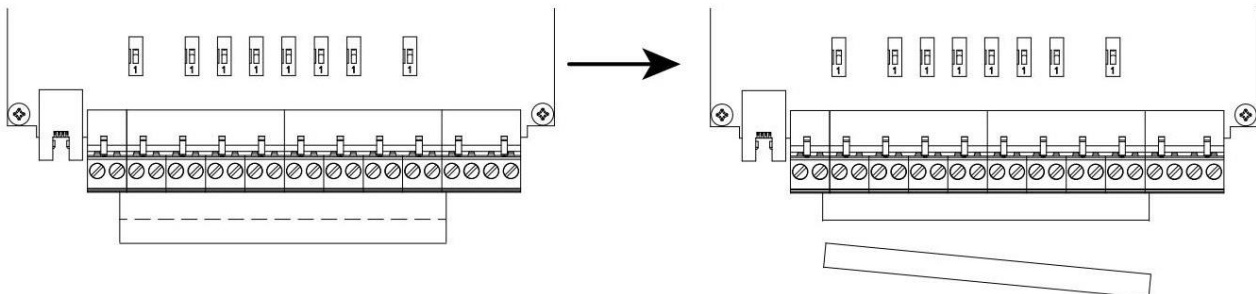


Fig. 18 Module d'interface de lave-glasse, pas de masse commune des déclencheurs

Connexions de l'interface de la laveuse

Pour ouvrir la boîte du module d'interface de lave-glace, desserrez les vis du couvercle de la boîte et tirez le couvercle vers le bas.

Tous les câbles doivent être enfilés dans les presse-étoupes et bien fixés.

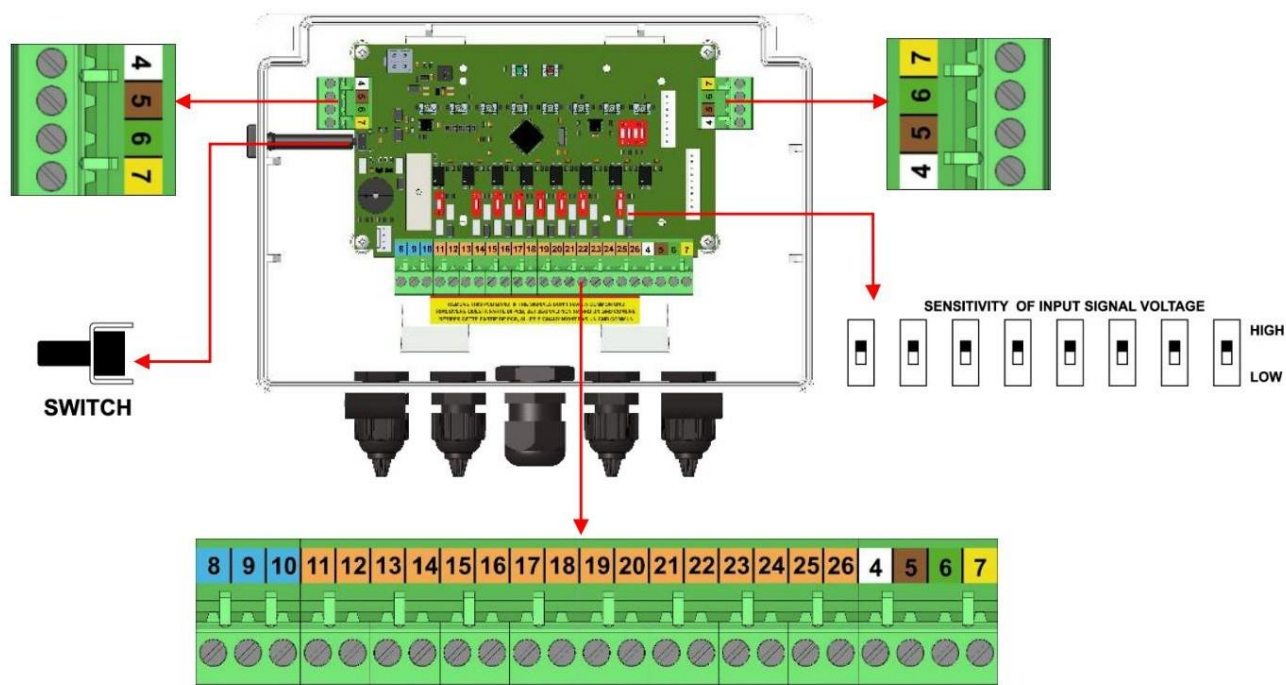


Fig. 19 Module d'interface de lave-glace, carte de circuit imprimé

L'interface de la laveuse dispose d'entrées pour 8 signaux de déclenchement. Les signaux peuvent provenir des sorties de signal dédiées de la machine à laver ou d'autres sources de la machine (vannes d'eau, vanne de vidange, sortie cellule de pesée, interrupteur de porte, etc.). La source et le nombre de signaux de déclenchement qui seront utilisés sur chaque installation dépendent des capacités de la machine et de la configuration et de la programmation du WashMulti Solénoïde.



Reportez-vous toujours au service d'assistance du fournisseur de la machine à laver et au manuel d'instructions de la machine concernant les options de signal de déclenchement acceptées de la machine.

4	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus	
5	GND / Fil marron	L'interface de la laveuse dispose de 3 connexions CANbus, utilisez les connecteurs gauche et droit pour faire une boucle entre les interfaces de la laveuse. Utilisez le connecteur sur la bande la plus longue pour la connexion du sélecteur de formule en option.	
6	BUS+ / Fil vert		
7	BUS- / fil jaune		
8	RELAIS NC	Sortie relais (signal de maintien pour lave-linge) Utilisez cette fonction pour mettre une machine en attente pendant le dosage d'une autre machine. Peut être utilisé lorsque deux ou plusieurs machines envoient une demande de dose en même temps. Connectez-vous au contact dédié de la machine qui a l'option « Suspendre ». Capacité de contact (charge rés.) 8A 250VAC/30VDC	
9	COM RELAIS		
dix	RELAIS NON		
		Couleur du fil	
11	ENTREE 1 +	Blanc	Déclencheurs d'entrée de la machine à laver 12 – 24 Vcc 24 – 240 VCA
12	ENTREE 1 -	Marron	
13	ENTREE 2 +	Vert	
14	ENTREE 2 -	Jaune	
15	ENTREE 3 +	Gris	 Utilisez la couleur de câble suggérée codage pour une pratique courante de câblage de signal
16	ENTREE 3 -	Rose	
17	ENTRÉE 4 +	Bleu	
18	ENTREE 4 -	Rouge	
19	ENTRÉE 5 +	Le noir	 Assurez-vous que les déclencheurs haute tension ne se trompent pas pour être connectés à Connexions CANbus sur le même bornier
20	ENTREE 5 -	Violet	
21	ENTRÉE 6 +	Gris-Rose	
22	ENTREE 6 -	Bleu rouge	
23	ENTRÉE 7 +	Blanc vert	
24	ENTREE 7 -	Marron-Vert	
25	ENTRÉE 8 +	Blanc jaune	
26	ENTREE 8 -	Jaune marron	
CHANGER	COMMUTEUR D'ACQUISITION	Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître l'appareil TRIGGER INTERFACE (xS)	
SW1...SW8 SEUIL DE TENSION DE DÉCLENCEMENT		Seuil de tension de déclenchement: en cas de pics de tension, réglez les commutateurs vers le haut pour ignorer les signaux inférieurs à 60 VCA	

Les signaux de déclenchement peuvent être utilisés pour les fonctions suivantes:

Utilisation du déclencheur	Description	N° déclencheur
Signal de déclenchement pour le dosage de la formule	Jusqu'à 6 signaux de déclenchement peuvent être utilisés pour l'activation du dosage du produit pendant les phases de lavage. Chaque signal de déclenchement peut activer le dosage de jusqu'à 4 produits.  Il est recommandé de combiner la séquence logique des déclencheurs (1-2-3...6) avec la séquence de la phase de lavage, comme pratique courante	1 – 6
Signal de fin de formule L'un	des 6 signaux de déclenchement pour le dosage de la formule peut être sélectionné comme "Signal de fin de formule". L'activation de ce signal indique que tous les produits de la formule sont dosés et que le cycle de lavage est terminé. Typiquement, le signal de la dernière phase de lavage (c'est-à-dire le signal de l'adoucisseur) ou un signal séparé peut être utilisé à cette fin.	1 – 6
	Pour plus de détails sur la programmation du système, en utilisant le signal de déclenchement pour le dosage de formule et le signal de fin de formule, veuillez lire le Guide de programmation de la série de lavage, Paramètres de formule.	
Drain	Entrée pour la vanne de vidange du	6
Déclencheur d'abandon	système Connectez un signal de déclenchement qui interrompt le programme. C'est-à-dire utiliser le signal du bouton d'urgence ou de l'interrupteur d'ouverture de porte	1 – 8 Recommandé aussi commun pratique: 7 - 8
Formule automatique Sélection, Combinaison fixe de signaux de déclenchement	Combinaison binaire de plusieurs signaux de déclenchement (jusqu'à 7 signaux)	1 - 7
Formule automatique Sélection, durée du déclencheur 1	Le déclencheur 1 peut être défini comme le seul déclencheur pour sélectionner tous les programmes. En fonction de la base de temps qui a été définie, le système vérifie la durée du déclenchement et la divise par la base de temps et le numéro de résultat sera le programme qui est activé  Option déconseillée pour programmer plus de 30 formules sur la même machine	1 – 7 Recommandé aussi commun pratique : 1
Formule automatique Sélection, durée Trigger 1 et 2	Même fonction que la durée du déclencheur 1. Le premier déclencheur représente des dizaines et le deuxième déclencheur représente les unités.	1 – 7 Recommandé aussi commun pratique: 1 – 2
Formule automatique Sélection, Gratuit Combinaison	Permet une combinaison de signaux sur votre choix	1 – 7
	Pour plus de détails sur la programmation du système, en utilisant le déclencheur d'abandon, le signal de charge de la laveuse et la sélection de formule automatique, veuillez lire le Guide de programmation de la série de lavage, Paramètres de la laveuse.	

Connexions du distributeur

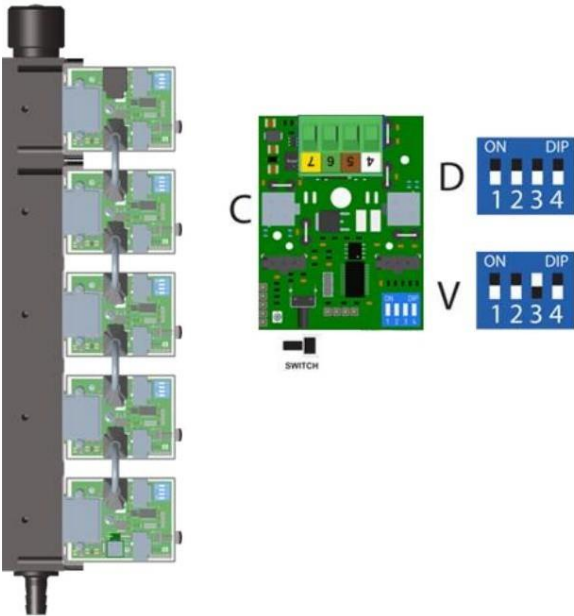


Fig. 20 Distributeur, carte de circuit imprimé

4	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
5	GND / Fil marron	
6	BUS+ / Fil vert	
7	BUS- / fil jaune	
C	Connecteur distributeur	Pour connecter la vanne auxiliaire du distributeur
ré	Distributeur Dip-Switch	Pour les vannes distributrices, réglez ou maintenez le Dip-Switch comme indiqué sur la photo
V	Vanne de vidange Dip-Switch	Pour la vanne de vidange, réglez ou maintenez le Dip-Switch comme indiqué sur l'image
COMMUTEUR D'ACQUISITION DE COMMUTEUR		Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître le dispositif DISTRIBUTEUR/VANNE DE VIDANGE (xD, xV)

Connexions du sélecteur de formule

- 1. Fixez le sélecteur de formule à l'aide de la bande adhésive à la rondelle ou du support au mur.
- 2. Connectez le câble avec le connecteur noir/vert au sélecteur de formule et fixez-le avec les des vis
- 3. Connectez l'autre extrémité du câble à l'interface de la laveuse.

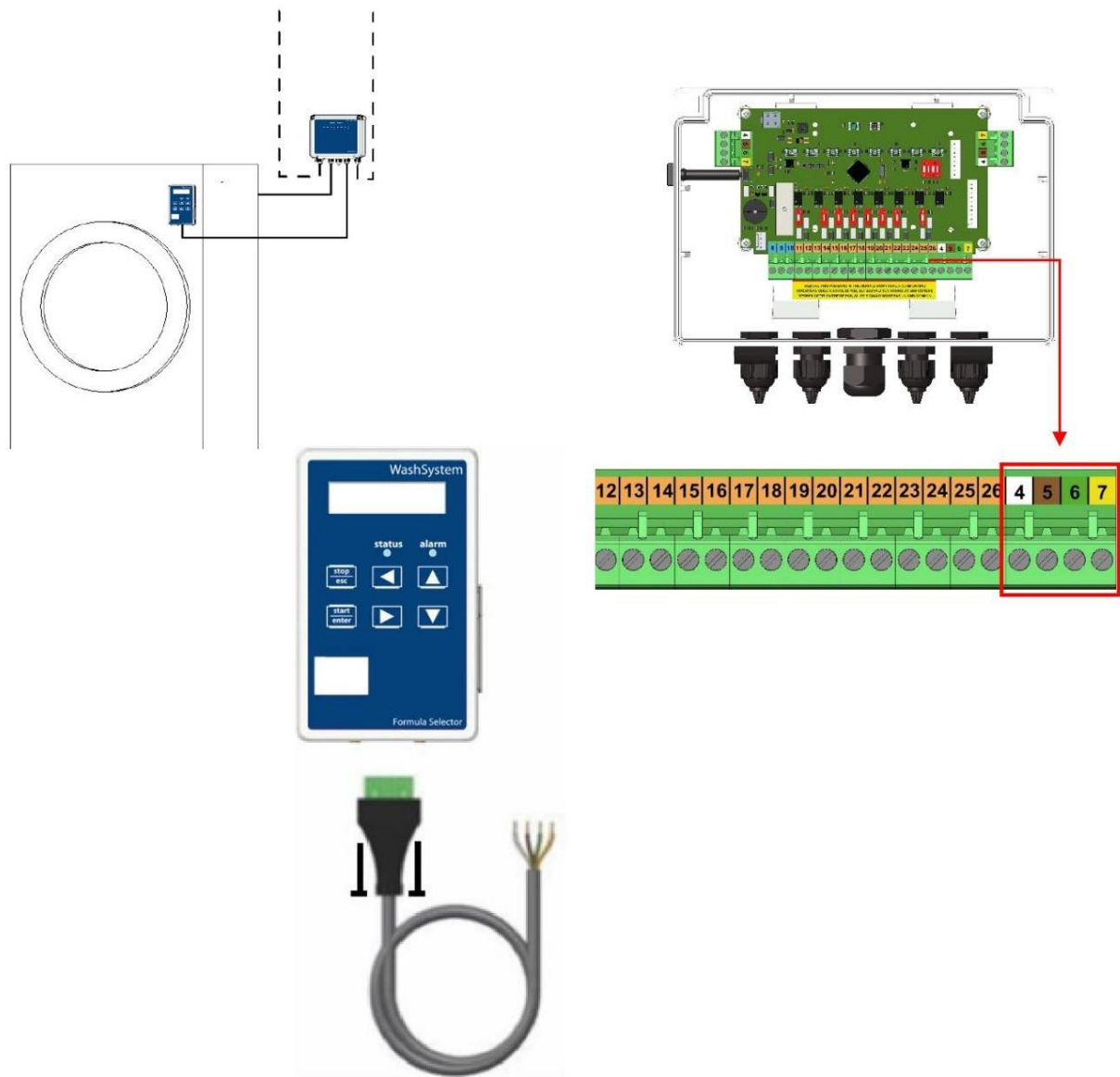


Fig. 21 Connexions du sélecteur de formule

4	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
5	GND / Fil marron	
6	BUS+ / Fil vert	
7	BUS- / fil jaune	

Connexions du module d'alarme

Pour ouvrir le boîtier du module d'alarme, desserrez la ou les vis du couvercle du boîtier et tirez le couvercle sur le côté.

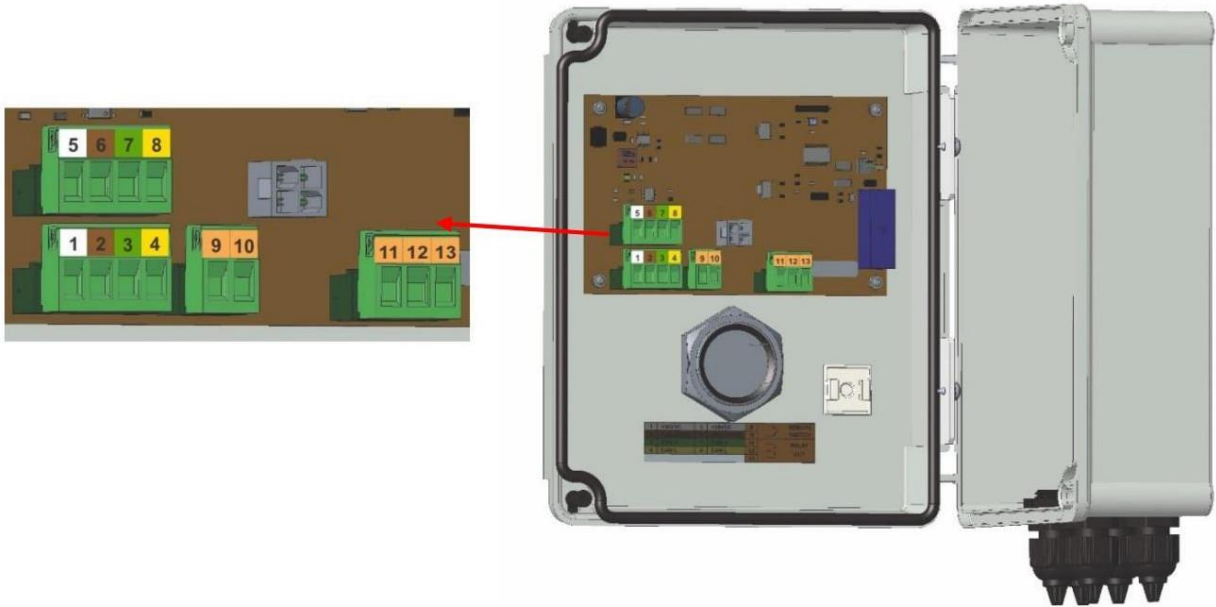


Fig. 22 Module d'alarme, carte de circuit imprimé

1	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
2	GND / Fil marron	
3	BUS+ / Fil vert	
4	BUS- / fil jaune	
5	+VDC / Fil blanc	Connecteur CANbus
6	GND / Fil marron	
7	BUS+ / Fil vert	
8	BUS- / fil jaune	
9	INTERRUPTEUR À DISTANCE	Contact sec pour connecter un interrupteur à distance, peut être utilisé pour un interrupteur externe d'acquisition/mutation d'alarme, si le module d'alarme est installé à un endroit non accessible.
dix		
11	RELAIS NON	Sortie relais Contact nominal (charge rés.) 8A 250VAC/30VDC
12	COM RELAIS	
13	RELAIS NC	
COMMUTATEUR D'ACQUISITION DE COMMUTATEUR		Appuyez pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître le dispositif MODULE D'ALARME (xA)

Connexions du module de niveau

Pour ouvrir la boîte du module Level, desserrez la ou les vis du couvercle de la boîte et tirez le couvercle vers le bas.

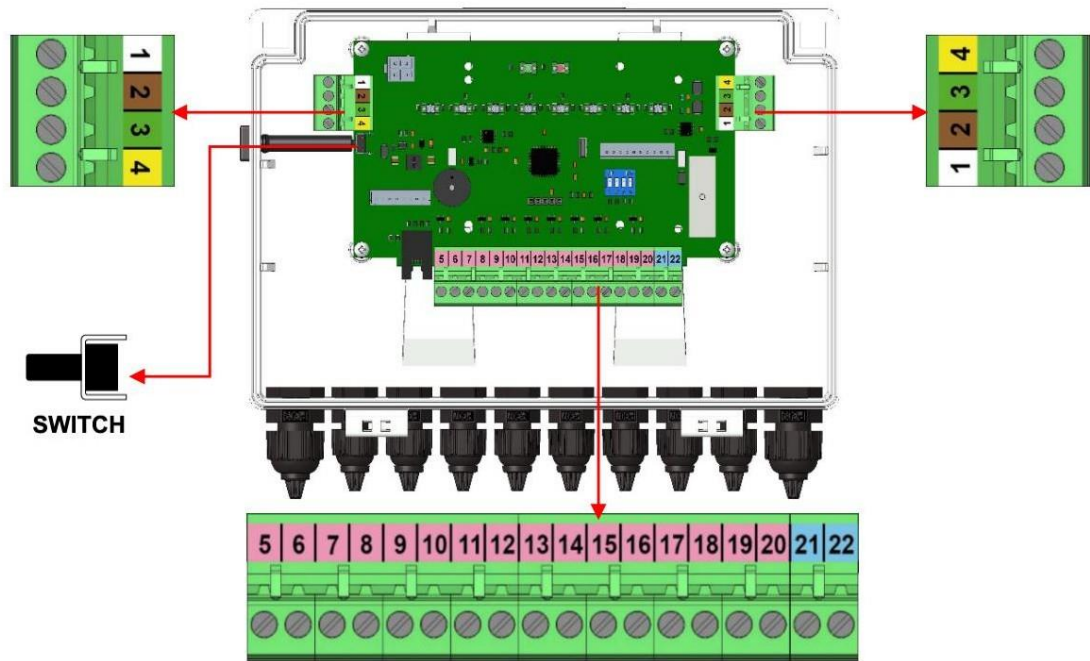


Fig. 23 Module de niveau, carte de circuit imprimé

1	+VDC / Connecteur CANbus fil blanc	L'interface de la laveuse dispose de 3 connexions CANbus, utilisez les connecteurs gauche et droit pour faire une boucle entre les interfaces de la laveuse. Utilisez le connecteur sur la bande la plus longue pour la connexion du sélecteur de formule en option.
2	GND / Fil marron	
3	BUS+ / Fil vert	
4	BUS- / fil jaune	
5	Signal niveau 1	Signaux de niveau des crépines d'aspiration avec capteur de niveau. Contact sec NON
6		
7	Signal niveau 2	
8		
9	Signal niveau 3	
dix		
11	Signal niveau 4	
12		
13	Signal niveau 5	
14		
15	Niveau de signal 6	
16		
17	Niveau de signalisation 7	
18		
19	Niveau de signal 8	
20		
21	RELAIS DE SORTIE	NON UTILISÉ
22		
SWITCH ACQUIRING SWITCH Appuyer pendant la procédure d'acquisition pour reconnaître l'appareil LEVEL MODULE (xL)		

Une unité de niveau peut gérer jusqu'à 8 produits. Si le système utilise plusieurs produits, vous pouvez installer une unité de second niveau connectée sur le même réseau CANbus.

Mise sous tension et configuration du WashMulti Solenoid



Mise en garde! Risque de choc électrique.

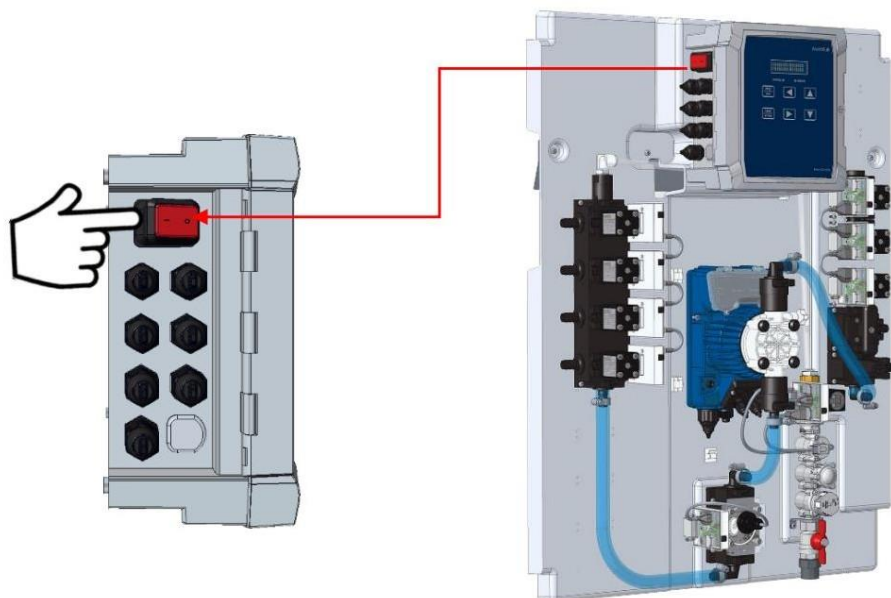


Fig. 24 Mise sous tension du système

Allumez le WashMulti Solenoid en appuyant sur le bouton d'alimentation sur le côté gauche de la console de l'unité principale.

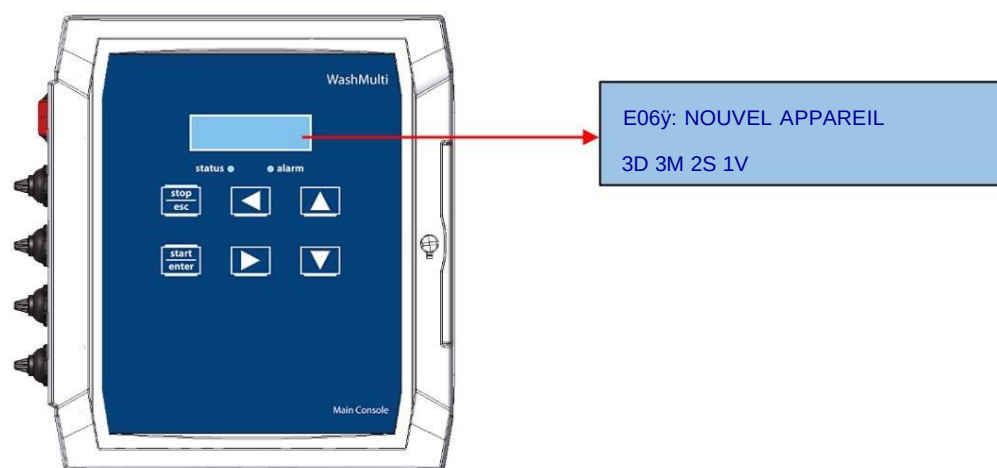


Fig. 25 Affichage de l'unité principale

La première fois que le système s'allume, la LED d'alarme de l'unité principale clignote et le buzzer retentit. Pour couper le buzzer, appuyez sur n'importe quelle touche et la LED d'alarme deviendra rouge fixe. L'afficheur principal affiche la liste des nouveaux appareils trouvés.

La deuxième ligne de l'affichage de l'unité principale indique le nombre et le type d'appareils trouvés.

Les périphériques sont divisés en familles d'appareils, suivant la liste d'identification de l'appareil :

—	Dispositif
nP	n= nombre d'appareils P= électrovannes (ex. 6P= 6 électrovannes)
nG	n= nombre d'appareils G= débitmètre à engrenage (ex. 1G= 1 débitmètre)
nS	n= nombre d'appareils S= interface laveuse (ex. 3S= 3 interfaces laveuse)
nD	n= nombre d'appareils D= Vanne distributrice (ex. 4D= 4 vannes distributrices)
nM	n= nombre d'appareils M= Sélecteur de formule = (ex. 4M= 4 sélecteurs de formule)
nW	n= nombre d'appareils W= module d'arrivée d'eau (ex. 1W= 1 module d'arrivée d'eau)
n/a	n= nombre d'appareils A= module d'alarme (ex. 1A= 1 module d'alarme)
nL	n= nombre d'appareils L= Niveau (ex. 2L= boîtiers à 2 niveaux)
nV	n= nombre d'appareils V= Vanne de vidange (ex. 1V= 1 vanne de vidange)
nN	n= nombre d'appareils N= pompe solénoïde (ex. 1N= 1 pompe solénoïde)

Acquisition débitmètre

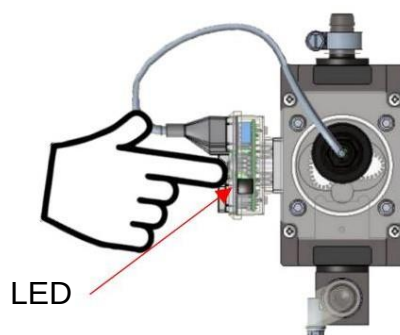


Fig. 26 Acquisition du débitmètre

La LED de la carte du débitmètre clignotera en rouge et vert. Appuyez sur l'interrupteur de la carte et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement l'appareil de l'écran.

Acquisition d'entrée d'eau

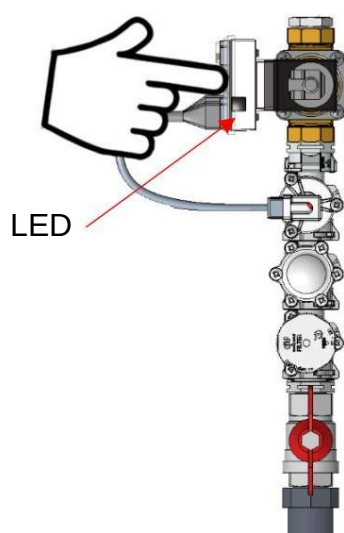


Fig. 27 Acquisition de l'entrée d'eau

La LED de l'électrovanne clignotera en rouge et vert. Appuyez sur l'interrupteur de l'électrovanne et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement l'appareil de l'écran.

Acquisition de vannes d'aspiration de produit

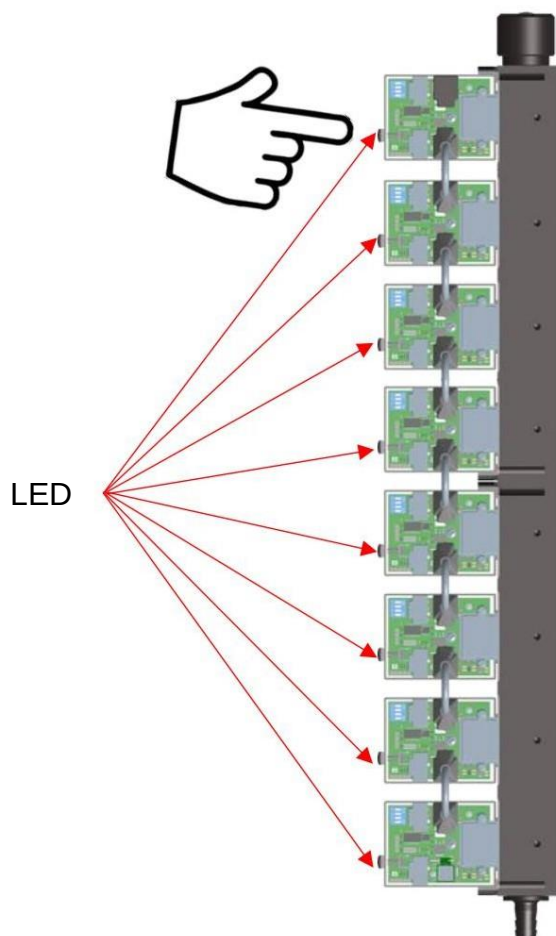


Fig. 28 Acquisition des vannes d'aspiration du produit, vue de dessus

La LED de toutes les électrovannes clignotera en rouge et vert. Appuyez sur l'interrupteur de toutes les électrovannes et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement la dernière vanne d'aspiration de produit de celles qui restent. Cette dernière vanne d'aspiration de produit n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention : la première valve chimique acquise de la famille, sera associée par le système en tant que premier produit chimique, la deuxième valve chimique acquise, sera associée en tant que deuxième produit chimique et ainsi de suite.

Acquisition vannes distributrices

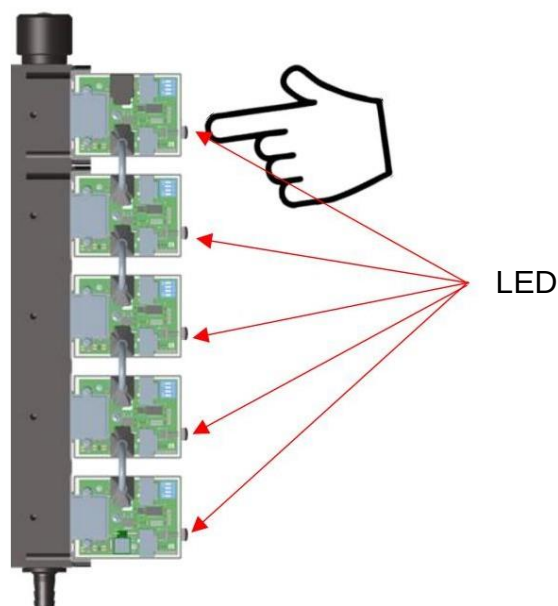


Fig. 29 Acquisition vannes distributrices, vue de dessus

La LED de toutes les électrovannes clignotera en rouge et vert. Appuyez sur l'interrupteur de toutes les électrovannes et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement le dernier solénoïde acquis de ceux qui restent. Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention : le premier distributeur acquis de la famille sera associé par le système en tant que première rondelle, le deuxième distributeur acquis sera associé en tant que deuxième rondelle et ainsi de suite.



La vanne de vidange (V, la première vanne à partir du bas sur l'ensemble distributeur) peut être acquise à n'importe quelle étape de la procédure.

Acquisition d'électrovannes de pompe



Fig. 30 Acquisition pompe solénoïde

La LED de l'électrovanne de la pompe clignotera en rouge et vert. Appuyez sur l'interrupteur de toutes les cartes d'électrovannes de la pompe et les LED passeront au vert fixe. Une fois les appareils acquis, l'unité principale supprimera automatiquement les appareils sur l'écran.

Acquisition de l'interface de la laveuse

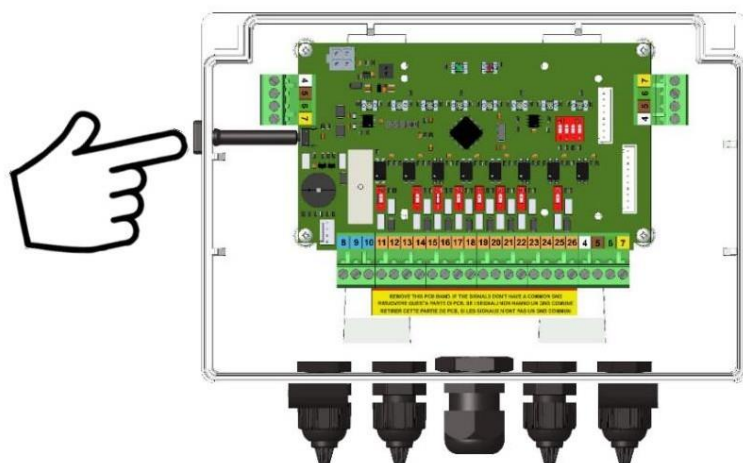


Fig. 31 Acquisition de l'interface du laveur

La LED d'alarme clignote en rouge et la LED d'état verte est fixe. Appuyez sur l'interrupteur sur le côté et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état restera verte fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement la dernière interface de lave-linge acquise de celles qui restent. Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention: le premier appareil acquis de la famille sera associé par le système en tant que premier lave-linge, le deuxième appareil acquis sera associé en tant que deuxième lave-linge et ainsi de suite

Acquisition du module d'alarme



Fig. 32 Acquisition du module d'alarme

La LED du module d'alarme clignotera en rouge et vert. Appuyez sur le bouton de la façade de l'appareil et la LED passera au vert fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement l'appareil de l'écran.

Acquisition du module de niveau

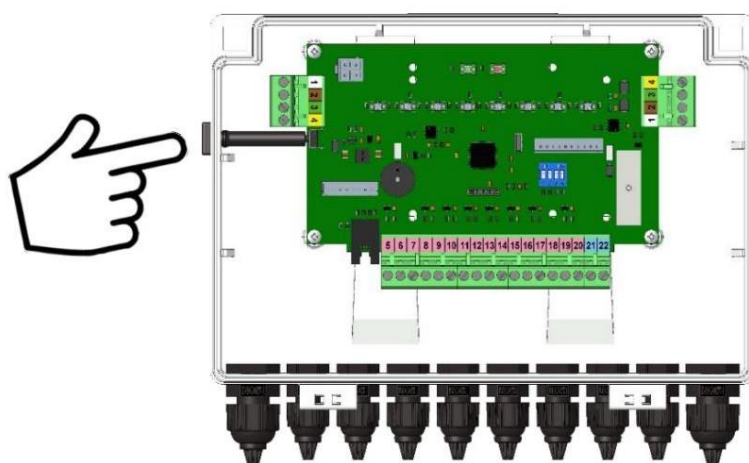


Fig. 33 Acquisition du module de niveau

La LED d'alarme clignote en rouge et la LED d'état verte est fixe. Appuyez sur l'interrupteur sur le côté et la LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état restera verte fixe. Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement la dernière interface de lave-linge acquise de celles qui restent. Ce dernier appareil n'apparaîtra plus à l'écran.



Attention : le premier appareil acquis de la famille, sera associé par le système comme les huit premiers produits chimiques (de 1 à 8), le deuxième appareil acquis, sera associé comme les deuxième huit produits chimiques (de 9 à 16) et bientôt.

Acquisition du sélecteur de formule

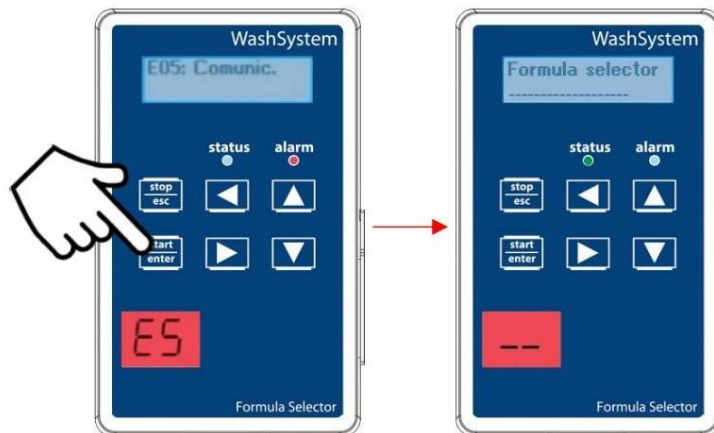


Fig. 34 Acquisition du sélecteur de formule

La LED d'alarme sur le panneau avant s'allumera en rouge fixe et l'écran LCD affichera « E05 : Comunic ».

L'affichage à 2 chiffres indiquera « E5 ».

Pour acquérir, appuyez sur les touches Haut et Bas pour définir le numéro de rondelle correspondant pour le Sélecteur de formule et la touche Départ/Entrée. La LED d'alarme s'éteindra et la LED d'état passera au vert fixe. L'écran LCD lira alors "Sélecteur de formule" et l'écran à 2 chiffres lira le numéro de machine correspondant, c'est-à-dire "02".

Une fois l'appareil acquis, l'unité principale retirera automatiquement le dernier sélecteur de formule acquis de l'affichage de l'unité principale.



S'il y a des sélecteurs de formule sur toutes les laveuses connectées au système, les sélecteurs de formule peuvent être acquis en appuyant uniquement sur les touches Départ/Entrée de tous les sélecteurs dans une séquence. Dans ce cas, le premier Formula Selector acquis sera associé par le système comme premier laveur, le deuxième dispositif acquis sera associé comme deuxième laveur et ainsi de suite.

Si certaines laveuses sont connectées sans sélecteur de formule (AFS) et d'autres sont connectées avec le sélecteur de formule, l'acquisition séquentielle ne doit PAS être effectuée. Dans ce cas, vous devez acquérir les sélecteurs de formule connectés en sélectionnant manuellement le numéro de la rondelle, comme décrit ci-dessus.

Acceptation de la mise en place de la configuration

Une fois tous les appareils CANbus configurés, l'écran de la console du système affichera: "Accepter la nouvelle configuration? O/N".

Appuyez sur Entrée pour accepter la configuration, insérez le code PIN administrateur et appuyez à nouveau sur Entrée. Le système mémorisera la configuration actuelle.

Fonctions du sélecteur de formule

Le sélecteur de formule permet à l'opérateur de sélectionner l'une des 50 formules de lavage différentes à l'aide des boutons du panneau frontal. Il dispose de deux écrans :

- un écran LCD, qui affiche le nom de la formule et d'autres messages
- un affichage LED à 2 chiffres, qui indique le numéro de la formule sélectionnée.

Le module permet également de surveiller l'état de la laveuse et toute situation d'alarme à l'aide de LED sur le panneau frontal.

Le sélecteur de formule doit être installé un pour chaque laveuse. Ceci n'est pas nécessaire si la laveuse fonctionne en mode de formule de sélection automatique (AFS).

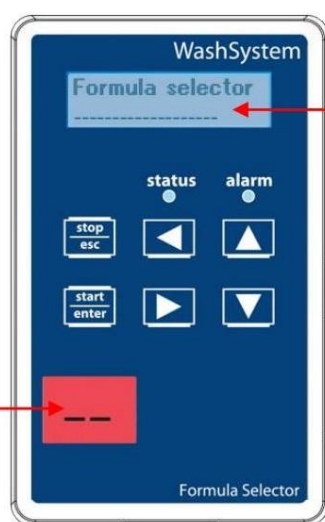
Une fois le dernier appareil acquis, la laveuse Formula Selector affiche le nombre de laveuses et le nom de la laveuse (s'il est programmé).



Fig. 35 Sélecteur de formule

Sélecteur de formule en mode veille

En mode veille, l'écran LED à 2 chiffres affiche deux tirets (--)



L'écran ACL affiche le nom et Numéro associé à la rondelle

Fig. 36 Sélecteur de formule

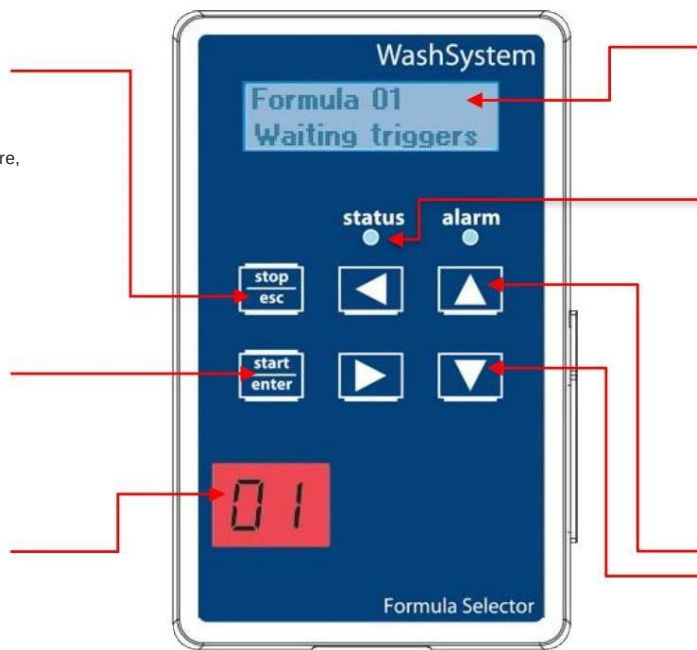
Sélecteur de formule en mode manuel

Avec le Stop / Esc
bouton vous pouvez mettre
en pause la formule de lavage
fonctionnement.

Avec une pression supplémentaire,
vous pouvez annuler la formule
fonctionnement.

Bouton Démarrer / Entrer
permet d'appliquer la formule
ou de redémarrer
de pause

Affiche le nombre
associé à la
formule de lavage



La première ligne montre le
formule choisie,
sur la deuxième ligne le
instructions en cours d'exécution

Le voyant d'état :

- Vert fixe : formule
sélecteur en mode stand-by ;
- Vert clignotant : indique
que la formule est en cours d'exécution ;
- Rouge fixe : indique que le système
est en mode pause ;

Avec les touches Haut et Bas,
vous pouvez sélectionner le lavage
formule à faire entre
ceux chargés dans la formule
sélecteur

Fig. 37 Sélecteur de formule

Actions pouvant être effectuées avec le sélecteur de formule :

- Sélectionnez et démarrez manuellement l'exécution d'une formule
- Voir la formule sélectionnée qui est exécutée, sur l'affichage du sélecteur de formule
- Annuler manuellement la formule exécutée (c'est-à-dire si la machine est arrêtée au milieu d'un cycle de lavage)
- Voir les alarmes du système sur l'écran du sélecteur de formule
- Voir les signaux de déclenchement actifs sur l'écran du sélecteur de formule

Sélecteur de formule dans AFS

Lorsque la sélection de formule sur une machine est effectuée par AFS, il n'est pas obligatoire d'avoir un sélecteur de formule installé sur cette machine.

Cependant, certaines fonctions peuvent encore être exécutées si un sélecteur de formule est installé :

- Voir la formule sélectionnée qui est exécutée, sur l'affichage du sélecteur de formule
- Annuler manuellement la formule exécutée (c'est-à-dire si la machine est arrêtée au milieu d'un cycle de lavage)
- Voir les alarmes du système sur l'écran du sélecteur de formule
- Voir les signaux de déclenchement actifs sur l'écran du sélecteur de formule

Étapes de sélection de la formule

1. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner la formule de lavage :

			Button				
	Formula No.	Formula Name					
	1	White Sheets					
	2	White Towels					
	3	Coloured Sheets					
	4	Coloured Towels					
	5	Uniforms					
	6	Cloths					
	7	Woolens					
	8	Specials					



Les boutons fléchés sont conçus pour déplacer la sélection de formules comme s'il s'agissait de lignes sur un tableau, comme illustré dans l'exemple ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton Start/Enter pour appliquer la formule choisie ;
- Appuyez une fois sur le bouton Stop/Esc pour interrompre la formule ou appuyez deux fois pour annuler la formule.
- Si la formule est en mode pause, vous pouvez la redémarrer avec le bouton Start/Enter.

Événements d'alarme

Si une alarme est déclenchée, l'écran de la console affichera Exx : Type d'alarme. La LED d'alarme clignotera et le buzzer retentira. Pour couper le buzzer, appuyez sur n'importe quelle touche et la LED d'alarme deviendra rouge fixe. Une fois que l'alarme n'est plus présente, la laveuse FS reviendra en mode de fonctionnement normal.

Amorçage du produit

Les boutons situés dans chaque électrovanne chimique sont également utilisés pour l'amorçage de la ligne d'aspiration du produit.

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé. Le système ouvrira les vannes d'eau et de vidange et effectuera un pré-rinçage la ligne de transport pendant 5 sec.
- Tant que le bouton reste enfoncé, l'électrovanne chimique s'ouvrira et la pompe solénoïde commencera à amorcer la ligne d'aspiration du produit. La pompe à solénoïde fonctionnera tant que le bouton restera enfoncé et jusqu'à 30 secondes. maximum. Le robinet de vidange restera ouvert.
- Lorsque la conduite d'aspiration est amorcée, relâchez le bouton. La pompe à solénoïde s'arrêtera et la vanne d'eau ouvrira pour rincer la conduite de transport pendant le temps de rinçage réglé pour le premier lave-linge.
- Répétez la procédure à partir de l'étape 1, pour tous les produits.



Ne pas verser de quantités excessives de produit dans le drain.

Procédure de calibrage



Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, y compris des gants et des lunettes, lorsque vous êtes potentiellement exposé à des matières dangereuses et lors de l'exécution de tâches.



Notez que les pièces peuvent être contaminées par le produit.

Pour plus d'informations sur les produits utilisés dans ce distributeur, lisez l'étiquette du produit et la fiche de données de sécurité (FDS) correspondante.

Le WashMulti Solenoid peut être calibré à l'aide de deux méthodes, un calibrage volumétrique ou pesé peut être effectué. Avant de procéder aux étalonnages, il est important de saisir les informations chimiques et les valeurs de densité du produit dans la page Paramètres chimiques de l'application Web.

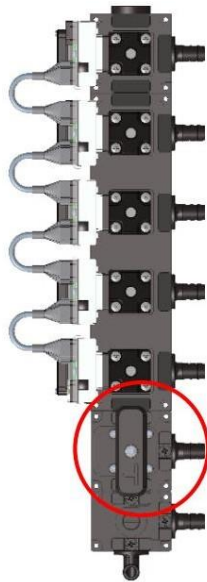


Fig. 38 Vanne d'étalonnage à 3 voies sur le distributeur

Tournez la poignée de la vanne à 3 voies dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer le mode d'étalonnage.

Étalonnage par volume - Une dose chronométrée est distribuée dans une éprouvette graduée via la vanne 3 voies, la valeur mesurée (en ml) est ensuite programmée dans le système. Une éprouvette graduée de 2L +/-20ml est nécessaire car le minimum.

Étalonnage par poids - Une dose chronométrée est distribuée et déviée vers le drain. Le produit est placé sur des balances côté pick-up et le poids mesuré (en gr) est programmé dans le système. Balances digitales de 30Kg +/- 2g est requis au minimum.

Pour effectuer l'étalonnage, vous devez accéder à la page Étalonnages de l'application Web. Veuillez vous reporter au Guide de programmation de la série Wash pour obtenir des instructions sur la connexion à l'application Web et aux pages connexes.



C'est le débitmètre qui est calibré avec le produit, pas les tubes de la pompe. Bien qu'il soit recommandé d'effectuer régulièrement des étalonnages, il n'est pas nécessaire d'effectuer des réétalonnages à moins que les caractéristiques du produit ou la longueur du tube d'aspiration du produit ou son ID ne changent.



L'étalonnage sur chaque produit peut être effectué soit en grammes soit en ml. Cependant, il est fortement recommandé d'utiliser les mêmes unités (ml ou gr) pour tous les produits et pour les réglages de dose, comme pratique courante d'installation.

1. Ouvrez la page Étalonnages dans l'application Web

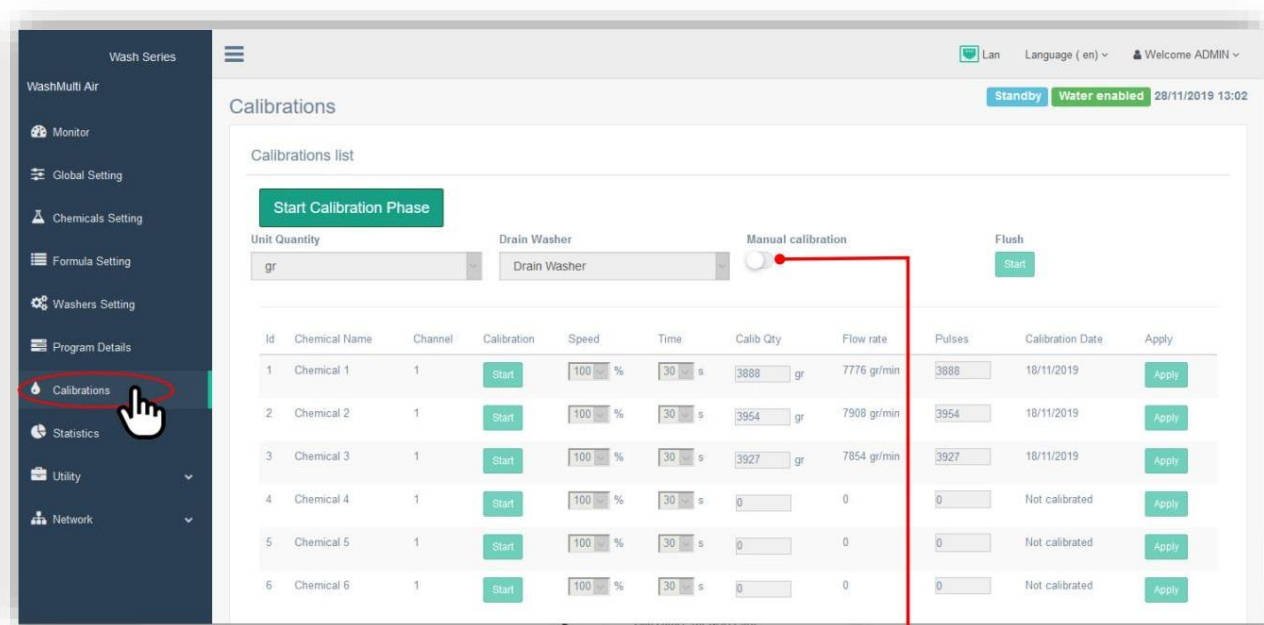


Fig. 39 Page d'étalonnage

Calibrage manuel : si activé, permet l'insertion manuelle des valeurs de calibrage.
N'utilisez cette option que si vous connaissez déjà la quantité et le nombre d'impulsions à utiliser pour l'étalonnage.

- 8.1
- 8.2
- 8.5
- 8.3
- 8.6
- 8.7
- 8.9
- 8.8
- 8.4
- 8.10
- 8.11

2. Commencez la procédure d'étalonnage

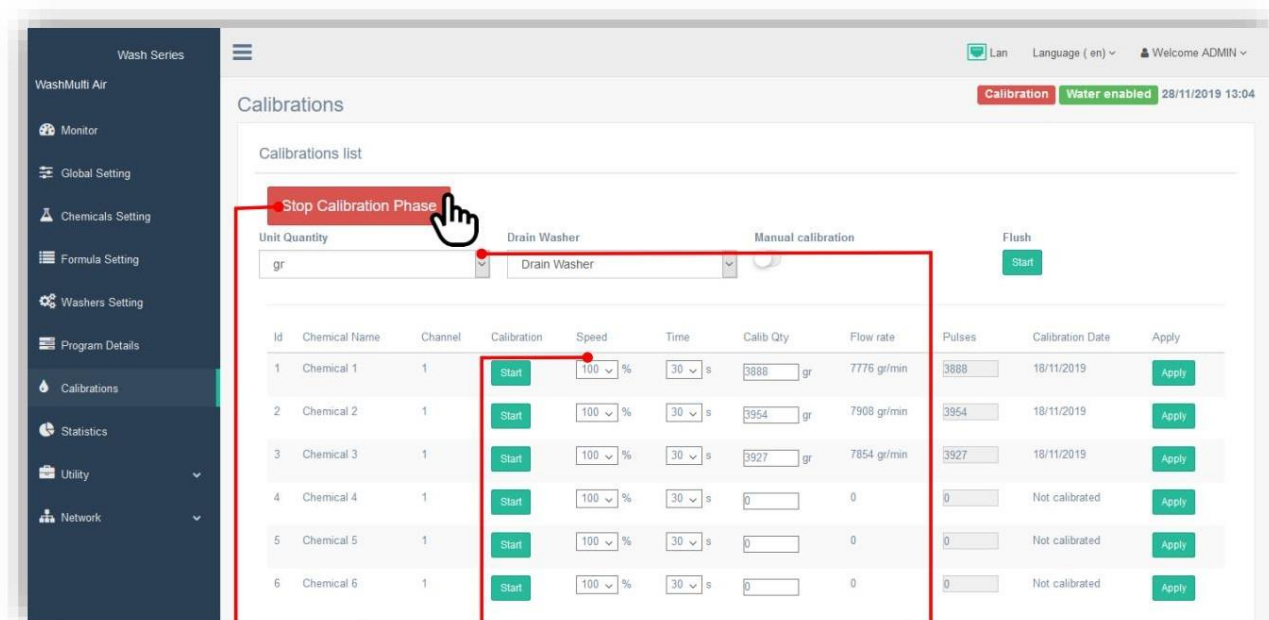


Fig. 40 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer
bouton dans le
phase d'étalonnage

La rapidité:
Régler la vitesse de la
pompe pour l'étalonnage

Sélectionnez les unités d'étalonnage:
- gr : pour étalonnage en poids - ml : pour
étalonnage en volume
Utilisez les mêmes unités pour le
calibrage de tous les produits !



Si le système est au milieu de l'exécution d'une formule de lavage, il n'entrera pas dans la phase d'étalonnage. Pour forcer l'arrêt de l'exécution de la formule, appuyez sur le bouton ESC sur le sélecteur de formule de la ou des machines associées.

Régler le système sur la phase de calibrage le forcera à ignorer toutes les demandes de dosage qui arrivent pendant le calibrage.



Si le système est en mode veille (pas de dosage), après avoir appuyé sur le bouton Start, il devient rouge et affiche Stop. Si le système est en train de doser, la phase de calibrage ne peut pas être activée, le bouton Start restera vert. Essayez d'entrer dans la phase d'étalonnage lorsque le dosage est terminé.



Les boutons de la page d'étalonnage passent du vert Start au rouge Stop lorsqu'ils sont enfoncés. Lorsqu'un bouton est affiché en vert, cela signifie que cette fonction n'est pas activée. Lorsqu'un bouton s'affiche en rouge, cela signifie que cette fonction est activée.

3. Sélectionnez le temps de dosage de calibrage et la pompe à calibrer

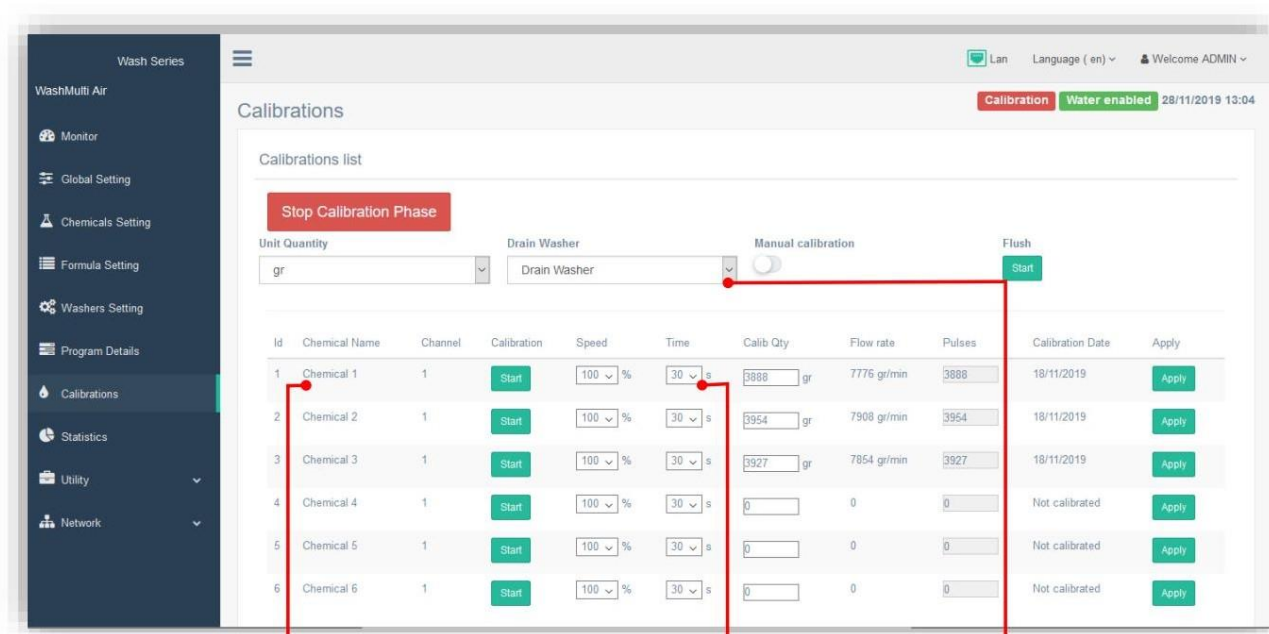


Fig. 41 Page d'étalonnage

Select Chemical/pump :
Sélectionnez le produit chimique/la
pompe à étalonner.

Sélectionnez Temps de dosage d'étalonnage:
Définit la période de temps pendant
laquelle la pompe dose à la vitesse
maximale pour effectuer le calibrage



Sélectionnez 60 secondes pour
meilleur calibrage
précision.

Rondelle de vidange:
Utilisé lors de l'exécution d'un
étalonnage pondéré
Si le système n'est pas
équipé d'une vanne de
vidange, vous pouvez sélectionner
machine qui va vidanger
pendant le calibrage.



L'option vidange laveuse permet de sélectionner l'endroit où seront déversés les produits utilisés pour l'étalonnage, lorsque l'étalonnage pondéré est effectué et que la poignée de la vanne à 3 voies est en position de dosage.

4. Pré-rinçage

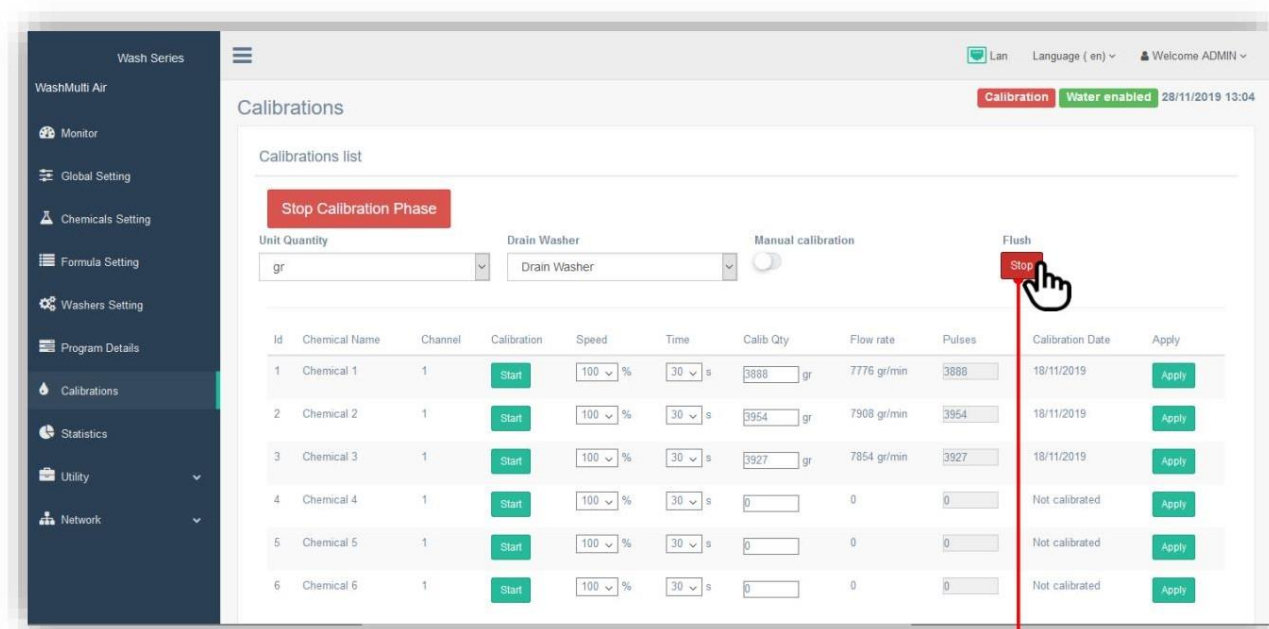


Fig. 42 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer dans la phase de pré-rinçage. Le système effectuera un cycle de rinçage pendant la durée prédéfinie souhaitée. Ensuite, la vanne d'eau se fermera et le bouton affichera le vert Start.

Pour terminer la fonction de rinçage avant l'heure définie, appuyez sur le bouton Stop.

Utilisez cette fonction pour éliminer tout résidu chimique.



Le temps de pré-rinçage est égal au temps de rinçage pour la 1ère laveuse, tel qu'il est défini dans les paramètres de la laveuse. page.

Si vous effectuez un calibrage volumétrique, tournez la vanne à 3 voies en position de dosage ou placez le tuyau de sortie dans un seau avant de rincer.

5. Étalonnage de la pompe

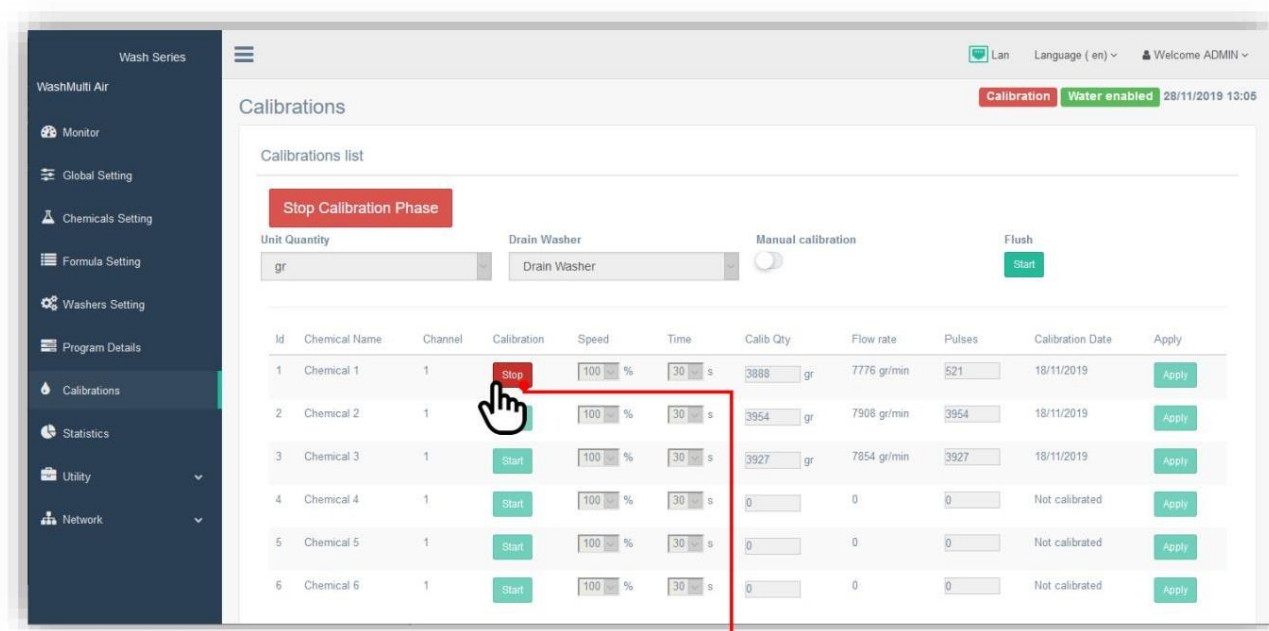


Fig. 43 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer pour procéder à l'étalonnage :

La pompe sélectionnée dosera pendant le temps défini. Ensuite, la pompe s'arrêtera et le bouton affichera le vert Start.

Pour mettre fin à la fonction de la pompe avant l'heure définie, appuyez sur le bouton Stop.

6. Rinçage final

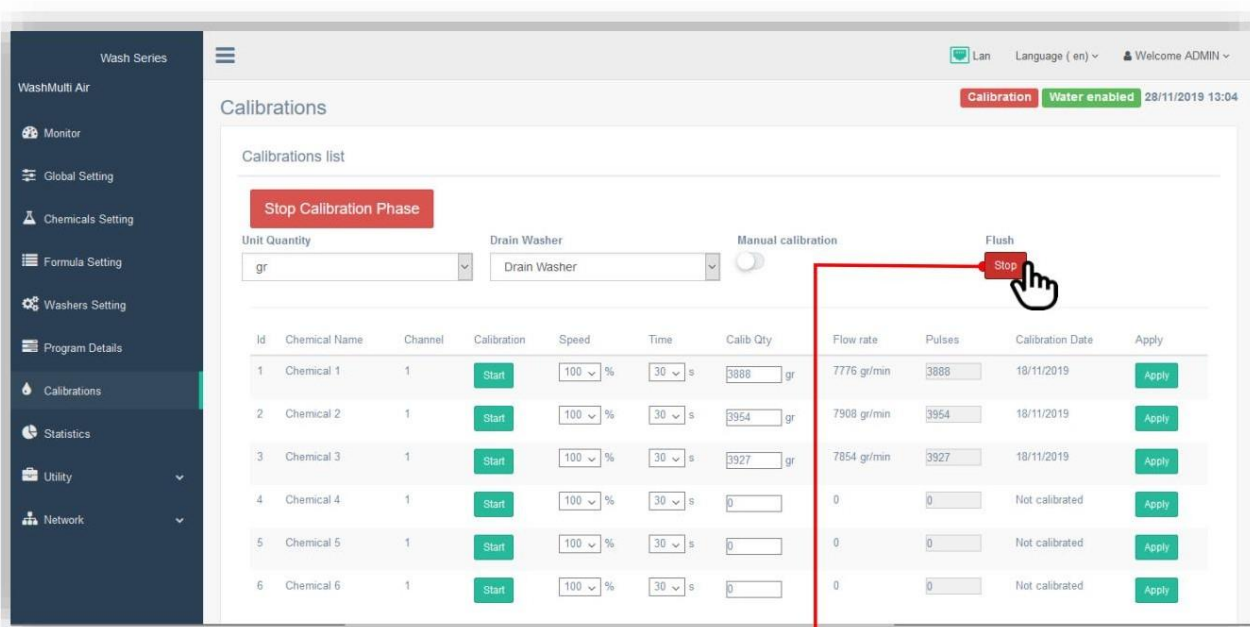


Fig. 44 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Démarrer dans la phase de rinçage final. Le système effectuera un cycle de rinçage pendant la durée souhaitée prédéfinie. Ensuite, la vanne d'eau se fermera et le bouton affichera le vert Start. Pour terminer la fonction de rinçage avant l'heure définie, appuyez sur le bouton Stop. Utilisez cette fonction pour éliminer tout résidu chimique.



Le temps de rinçage final est égal au temps de rinçage de la 1ère laveuse, tel qu'il est défini dans les paramètres de la laveuse. page.

Si vous effectuez un calibrage volumétrique, tournez la vanne à 3 voies en position de dosage ou placez le tuyau de sortie dans un seau avant de rincer.

Remettez la vanne 3 voies en position de calibrage, après le rinçage, pour effectuer le calibrage avec le produit suivant.

7. Insérez la valeur de la quantité d'étalonnage

Wash Series

WashMulti Air

Monitor

Global Setting

Chemicals Setting

Formula Setting

Washers Setting

Program Details

Calibrations

Statistics

Utility

Network

Calibrations

Stop Calibration Phase

Unit Quantity: gr

Drain Washer: Drain Washer

Manual calibration: ☐

Flush:

Id	Chemical Name	Channel	Calibration	Speed	Time	Calib Qty	Flow rate	Pulses	Calibration Date	Apply
1	Chemical 1	1	Start	100 %	30 s	3888 gr	7776 gr/min	3888	18/11/2019	Apply
2	Chemical 2	1	Start	100 %	30 s	3954 gr	7908 gr/min	3954	18/11/2019	Apply
3	Chemical 3	1	Start	100 %	30 s	3927 gr	7854 gr/min	3927	18/11/2019	Apply
4	Chemical 4	1	Start	100 %	30 s	0	0	0	Not calibrated	Apply
5	Chemical 5	1	Start	100 %	30 s	0	0	0	Not calibrated	Apply
6	Chemical 6	1	Start	100 %	30 s	0	0	0	Not calibrated	Apply

Fig. 45 Page d'étalonnage

Insérer la quantité : Insérez la quantité dosée en sélectionnant l'unité de mesure (ml ou gr).

Cliquez ensuite sur Appliquer pour enregistrer.

Les valeurs d'étalonnage sont affichées dans ce tableau. Les valeurs sont mises à jour après chaque étalonnage, ainsi que la date d'étalonnage.



Pour calibrer le système avec les autres produits, répétez les étapes 4 à 8.

8. Finalisation de la procédure d'étalonnage

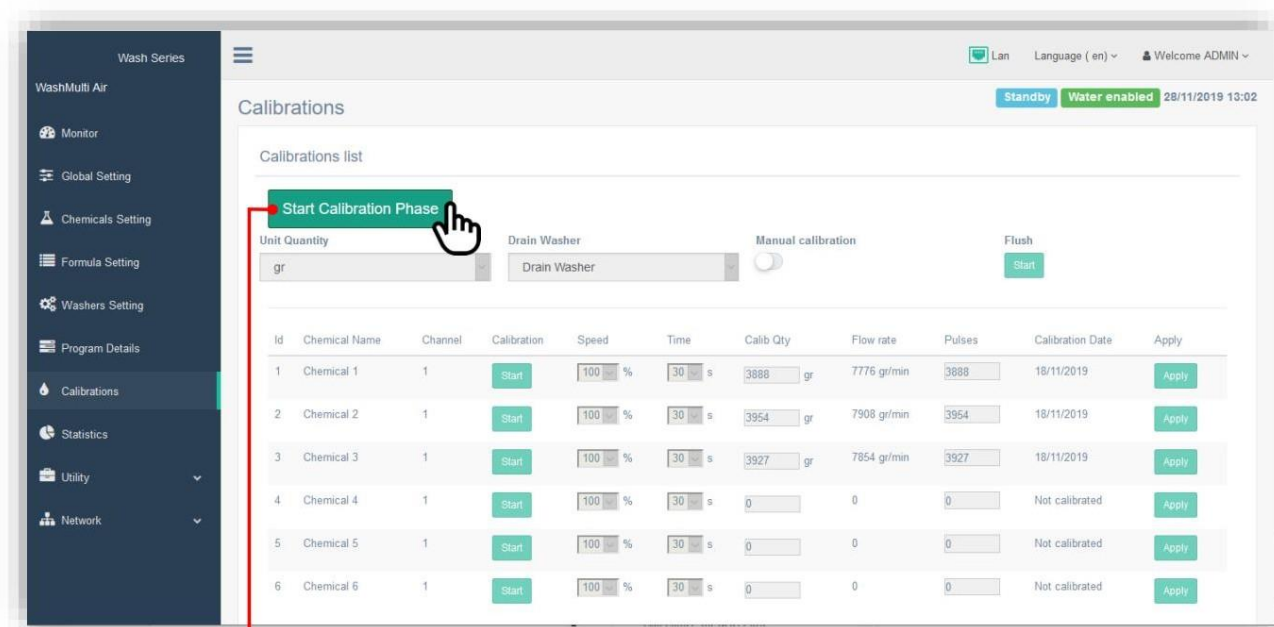


Fig. 46 Page d'étalonnage

Cliquez sur le bouton Arrêter pour quitter le calibrage : Le bouton passera à Démarrer en vert, indiquant que le système est revenu à la fonction de dosage.



Si vous avez effectué un calibrage volumétrique, tournez la vanne à 3 voies en position de dosage après la fin de la procédure de calibrage.